



Capítulo 6

Cuadros

CUADRO 6.1	Habilitación de los países para recibir financiamiento del Banco Mundial	131
CUADRO 6.2	Compromisos, desembolsos y transferencias netas del Banco Mundial a países de África, ejercicios de 1997–02	133
CUADRO 6.3	Compromisos, desembolsos y transferencias netas del Banco Mundial a países de Asia oriental y el Pacífico, ejercicios de 1997–02	133
CUADRO 6.4	Compromisos, desembolsos y transferencias netas del Banco Mundial a países de Asia meridional, ejercicios de 1997–02	134
CUADRO 6.5	Compromisos, desembolsos y transferencias netas del Banco Mundial a países de Europa y Asia central, ejercicios de 1997–02	134
CUADRO 6.6	Compromisos, desembolsos y transferencias netas del Banco Mundial a países de América Latina y el Caribe, ejercicios de 1997–02	135
CUADRO 6.7	Compromisos, desembolsos y transferencias netas del Banco Mundial a países de Oriente Medio y Norte de África, ejercicios de 1997–02	135
CUADRO 6.8	Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, África	136
CUADRO 6.9	Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, Asia oriental y el Pacífico	144
CUADRO 6.10	Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, Asia meridional	148
CUADRO 6.11	Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, Europa y Asia central	151
CUADRO 6.12	Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, América Latina y el Caribe	157
CUADRO 6.13	Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, Oriente Medio y Norte de África	164
CUADRO 6.14	Operaciones del Banco Mundial para fines de ajuste, ejercicio de 2002	166

Información sobre el Banco Mundial

Organización institucional

Gobernadores y Suplentes	116
Directores Ejecutivos y Suplentes y sus derechos de voto	120
Funcionarios superiores	122
Oficinas del Banco Mundial	123

Gobernadores y Suplentes

30 de junio de 2002

Miembro	Gobernador	Suplente
Afganistán	Hedayat Amin-Arsala	(Vacante)
Albania	Kastriot Islami	Fatos Ibrahim
Alemania	Heidemarie Wieczorek-Zeul	Caio K. Koch-Weser
Angola	Ana Dias Lourenço	Job Graça
Antigua y Barbuda +	Lester B. Bird	Asot A. Michael
Arabia Saudita	Ibrahim A. Al-Assaf	Hamad Al-Sayari
Argelia	Mohamed Terbeche	Omar Bougara
Argentina	Roberto Lavagna	Mario Blejer
Armenia	Vahram Nercissiantz	Karen Chshmarityan
Australia	Peter Costello	Chris Gallus
Austria	Karl-Heinz Grasser	Thomas Wieser
Azerbaiyán	Elman Siradjogly Rustamov	Jahangir Fevzi Hajiyev
Bahamas +	William C. Allen	Ruth R. Millar
Bahrein +	Abdulla Hassan Saif	Zakaria Ahmed Hejres
Bangladesh	M. Saifur Rahman	Anisul Huq Chowdhury
Barbados	Reginald Farley	Grantley W. Smith
Belarús +	Andrei V. Kobayakov	Vladimir N. Shimov
Bélgica	Didier Reynders	Guy Quaden
Belize	Ralph Fonseca	Sydney Campbell
Benin	Bruno Amoussou	Lazare Sehoueto
Bhután	Yeshey Zimba	(Vacante)
Bolivia	Jacques Trigo Loubiere	Bernardo Requena Blanco
Bosnia y Herzegovina	Azra Hadziahmetovic	Mladen Ivanic
Botswana	Baledzi Gaolathe	Serwalo S. G. Tumelo
Brasil	Pedro Sampaio Malan	Arminio Fraga Neto
Brunei Darussalam +	Haji Hassanah Bolkiah	Yakub Abu Bakar
Bulgaria +	Milen Veltchev	Martin Mihaylov Zaimov
Burkina Faso	Jean Baptiste Compaore	Etienne Yameogo
Burundi	Edouard Kadigiri	Dieudonne Nintunze
Cabo Verde	Carlos Augusto Duarte Burgo	(Vacante)
Camboya	Keat Chhon	Ouk Rabun
Camerún	Martin Okouda	Daniel Njankouo Lamere
Canadá	John Manley	Leonard M. Good
Chad	Mahamat Ali Hassan	Maina Touka Sahanaye
Chile	Nicolás Eyzaguirre	Mario Marcel
China	Xiang Huaicheng	Jin Liqun
Chipre	Takis Klerides	Andreas Tryfonides
Colombia	Juan Manuel Santos Calderón	Juan Carlos Echeverry
Comoras	Djaffar Mmadi	Moindjie Saadi
Congo, República del	Mathias Dzon	Clement Mierassa
Congo, República Democrática del	Matungulu Mbuyamu Ilankir	Jean-Claude Masangu Mulongo
Corea, República de	Yun-Churl Jeon	Seung Park
Costa Rica	Jorge Walter Bolaños Rojas	Eduardo Lizano Fait
Côte d'Ivoire	Affi N'Guessan	Bouabre Bohoun
Croacia	Mato Crkvenac	Josip Kulisic
Dinamarca	Per Stig Moller	Carsten Staur
Djibouti	Yacin Elmi Bouh	Nouh Omar Miguil
Dominica	Swinburne Lestrade	Ambrose M. J. Sylvester
Ecuador	Carlos Julio Emanuel	Julio Ponce Arteta
Egipto, República Árabe de	Medhat Hassanein	Faiza Abulnaga

Miembro	Gobernador	Suplente
El Salvador	Juan José Daboub	Rafael Barraza
Emiratos Árabes Unidos	Hamdan bin Rashid Al-Maktoum	Mohammed Khalfan Bin Khirbash
Eritrea	Berhane Abrehe	Kibrom Dafla
Eslovenia	Anton Rop	Irena Sodin
España	Rodrigo de Rato Figaredo	Juan Costa Climent
Estados Unidos	Paul H. O'Neill	Alan P. Larson
Estonia +	Harri Ounapuu	Renaldo Mandmets
Etiopía	Sufian Ahmed	Mekonnen Manyazewal
Ex República Yugoslava de Macedonia	Nikola Gruevski	Vanco Kargov
Federación de Rusia	Viktor Khristenko	German O. Gref
Fiji	Jone Yavala Kubuabola	Solomone S. Kotobalavu
Filipinas	Jose Isidro N. Camacho	Rafael B. Buenaventura
Finlandia	Sauli Niinistö	Satu Hassi
Francia	Francis Mer	Jean-Pierre Jouyet
Gabón	Casimir Oye-Mba	Claude Ayo Iguendha
Gambia	Famara L. Jatta	Dodou B. Jagne
Georgia	Mirian Gogiasvili	Giorgi Gachechiladze
Ghana	Yaw Osafo-Maafa	Grace Coleman
Granada	Anthony Boatswain	Swinburne Lestrade
Grecia	Nikolaos Christodoulakis	Vasilis Rapanos
Guatemala	Eduardo Humberto Weymann Fuentes	Lizardo Arturo Sosa López
Guinea	Cheick Ahmadou Camara	Cellou Dalein Diallo
Guinea-Bissau	Rui Duarte Barros	Verissimo Paulino Nancassa
Guinea Ecuatorial	Fortunato Ofa Mbo	Melchor Esono Edjo
Guyana	Bharrat Jagdeo	Saisnarine Kowlessar
Haití	Faubert Gustave	Venel Joseph
Honduras	Arturo Alvarado	María Elena Mondragón de Villar
Hungría	Csaba Laszlo	Peter Adamecz
India	Yashwant Sinha	Chander Mohan Vasudev
Indonesia	Boediono	Achjar Iljas
Irán, República Islámica del	Thahmaseb Mazaheri-Khorzani	Mohammad Khazae-Torshizi
Iraq	Issam Rashid Hwaish	Hashim Ali Obaid
Irlanda	Charlie McCreevy	Tom Considine
Islandia	Halldor Asgrimsson	Geir Hilmar Haarde
Islas Marshall	Michael Konelios	Smith Michael
Islas Salomón	Laurie Chan	Shadrach Fanega
Israel	David Klein	Ohad Marani
Italia	Antonio Fazio	Lorenzo Bini Smaghi
Jamaica +	Omar Lloyd Davies	Wesley George Hughes
Japón	Masajuro Shiokawa	Masaru Hayami
Jordania	Bassem I. Awadallah	Hala Bsaiso Lattouf
Kazajstán	Alexander Sergeevich Pavlov	Mazhit T. Yessenbayev
Kenya	Christopher Mogere Obure	Mwaghazi W. Mwachofi
Kiribati	Beniamina Tinga	Tebwe Ietaake
Kuwait	Yousef Hamad Al-Ebraheem	Bader Meshari Al-Humaidhi
Lesotho	Mohlabi Kenneth Tsekoa	T. J. Ramotsoari
Letonia	Roberts Zile	Aigars Kalvitis
Líbano	Fuad A.B. Siniora	Basil R. Fuleihan
Liberia	Amelia A. Ward	M. Nathaniel Barnes

(continúa en la página siguiente)

Gobernadores y Suplentes (continuación)

Miembro	Gobernador	Suplente
Libia	Alojeli Abdel Salam Breeni	Ali Ramadan Shnebsh
Lituania + Luxemburgo	Dalia Grybauskaitė Luc Frieden	Arvydas Kregždė Jean Guill
Madagascar	Pierrot J. Rajaonarivelo	Simon Constant Horace
Malasia	Mahathir Mohamad	Samsudin Hitam
Malawi	Friday Jumbe	Zaki Chalira
Maldivas	Fathulla Jameel	Adam Maniku
Malí	Ousmane Issoufi Maiga	Toure Alimata Traore
Malta + Marruecos	John Dalli Fathallah Oualalou	Joseph Scicluna Ahmed Lahlimi
Mauricio	Khushhal Chand Khushiram	Philippe Ong Seng
Mauritania	Mohamed Ould Nany	Abdallah Ould Hormtallah
México	Francisco Gil Díaz	Agustín Carstens
Micronesia, Estados Federados de	John Ehsa	Sebastian L. Anefal
Mongolia	Chultem Ulaan	Ochirbat Chuluunbat
Mozambique	Adriano Afonso Maleiane	Manuel Chang
Myanmar	Khin Maung	Thein Soe Lin
Namibia +	Saara Kuugongelwa	Usutuaije Maamberua
Nepal	Sharan Mahat	Bimal P. Koirala
Nicaragua	Eduardo Montealegre Rivas	Mario Alonso Icabalceta
Níger	Ali Badjo Gamatie	Maliki Barhouni
Nigeria	Adamu Ciroma	Thelma Amata Iremiren
Noruega	Hilde Frafjord Johnson	Olav Kjørven
Nueva Zelandia	Michael Cullen	Alan Bollard
Omán	Ahmed Macki	Mohammed bin Nasser Al-Khasibi
Países Bajos	Gerrit Zalm	Eveline Herfkens
Pakistán	Shaukat Aziz	Nawid Ahsan
Palau	Casimir Remengesau	Lawrence Alan Goddard
Panamá	Norberto Delgado Durán	Domingo Latorraca
Papua Nueva Guinea	Mekere Morauta	Koiari Tarata
Paraguay	James Spalding	José Ernesto Buttner
Perú	Pedro Pablo Kuczynski	Richard Webb
Polonia	Leszek Balcerowicz	Andrzej S. Bratkowski
Portugal	Manuela Ferreira Leite	Miguel Frasquilho
Qatar +	Yousef Hussain Kamal	Abdullah Bin Khalid Al-Attiyah
Reino Unido	Clare Short	Gordon Brown
República Árabe Siria	Muhammad Al-Atrash	Mohamad Bittar
República Centroafricana	Alexis Ngomba	Clement Eregani
República Checa	Jiri Rusnok	Oldrich Dedek
República de Moldova	Zinaida Grecianii	Dumitru Ursu
República Democrática Popular Lao	Soukanh Mahalath	Phouphet Khamphounvong
República Dominicana	Francisco M. Guerrero Prats-R.	Luis Manuel Piantini
República Eslovaca	Ivan Miklos	Marian Jusko
República Kirguisa	Temirbek Akmataliev	Kubat Abduldaevich Kanimetov
República Unida de Tanzania	Abdallah Omar Kigoda	Peter J. Ngumbullu
Rumania +	Mihai Nicolae Tanasescu	Emil Iota Ghizari
Rwanda	Donald Kaberuka	Jean Marie Karekezi
Saint Kitts y Nevis	Denzil Douglas	Wendell Everton Lawrence
Samoa	Misa Telefoni Retzlaff	Hinauri Petana

Miembro	Gobernador	Suplente
San Marino +	Fiorenzo Stolfi	Clelio Galassi
San Vicente y las Granadinas	Ralph E. Gonsalves	Laura Anthony-Browne
Santa Lucía	Kenny D. Anthony	Bernard La Corbiniere
Santo Tomé y Príncipe	Adelino Santiago Castelo David	Angela M. da Graça Viegas Santiago
Senegal	Abdoulaye Diop	Cheikh Hadjibou Soumare
Seychelles +	Jeremie Bonnelame	Alain Butler-Payette
Sierra Leona	Peter J. Kuyembeh	Samura Kamara
Singapur +	Lee Hsien Loong	Lim Siong Guan
Somalia	(Vacante)	(Vacante)
Sri Lanka	Kairshasp Nariman Choksy	Charitha Ratwatte
Sudáfrica	Trevor Andrew Manuel	Mandisi Bongani Mpahlwa
Sudán	Abdul Rahim Hamdi	Sabir Mohamed Hassan
Suecia	Bosse Ringholm	Jan O. Karlsson
Suiza	Pascal Couchepin	Joseph Deiss
Suriname +	Humphrey S. Hildenberg	Stanley B. Ramsaran
Swazilandia	Guduza Dlamini	Musa D. Fakudze
Tailandia	Somkid Jatusripitak	Somchainuk Engtrakul
Tayikistán	Safarali Najmuddinov	Maruf N. Sayfiev
Togo	Simfeitcheou Pre	Kossi Assimaidou
Tonga	Siosiu T. T. 'Utoikamanu	'Aisake V. Eke
Trinidad y Tabago	Patrick Manning	Conrad Enill
Túnez	Fethi Merdassi	Abdelhamid Triki
Turkmenistán +	Ymamurdy Gandymov	(Vacante)
Turquía	Faik Oztrak	Aydin Karaoz
Ucrania +	Vasyl Rohovyi	Alexander Shlapak
Uganda	Gerald M. Ssendaula	C. M. Kassami
Uruguay +	Alberto Bensi6n	Ariel Davrieux
Uzbekistán	Rustam S. Azimov	(Vacante)
Vanuatu	Sela Molisa	Jeffery Wilfred
Venezuela, Rep. Bolivariana de +	Felipe Pérez	Tobías Nobrega Suárez
Viet Nam	Le Duc Thuy	Duong Thu Huong
Yemen, República del	Ahmed Mohamed Sofan	Anwar Rizq Al-Harazi
Yugoslavia, República Federativa de	Mirosljub Labus	Jovan Rankovic
Zambia	Boniface Nonde	Likolo Ndalamei
Zimbabwe	Simba Herbert Stanley Makoni	Leonard Ladislas Tumba

+ No es miembro de la AIF

Directores Ejecutivos y Suplentes y sus derechos de voto 30 de junio de 2002

Director Ejecutivo	Suplente	Países cuyos votos emiten	BIRF		AIF	
			Total de votos	Porcentaje del total	Total de votos	Porcentaje del total
Nombrados						
Carole Brookins	Robert B. Holland, III	Estados Unidos	265.219	16,45	1.913.640	14,52
Yuzo Harada	Masanori Yoshida	Japón	127.250	7,89	1.461.212	11,09
Eckhard Deutscher	Eckhardt Biskup	Alemania	72.649	4,51	940.076	7,13
Tom Scholar	Rosemary B. Stevenson	Reino Unido	69.647	4,32	658.718	5,00
Pierre Duquesne	Emmanuel Moulin	Francia	69.647	4,32	579.342	4,40
Elegidos						
Philippe M. Peeters (Bélgica)	Emin Dedeoglu (Turquía)	Austria, Belarús ^a , Bélgica, Eslovenia, Hungría, Kazajstán, Luxemburgo, República Checa, República Eslovaca, Turquía	77.669	4,82	592.203	4,49
Moisés Pineda (México)	Jose H. Machillanda (República Bolivariana de Venezuela)	Costa Rica, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Venezuela (República Bolivariana de) ^a	72.786	4,51	291.969	2,22
Pieter Stek (Países Bajos)	Tamara Solyanyk (Ucrania)	Armenia, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria ^a , Chipre, Croacia, ex República Yugoslava de Macedonia, Georgia, Israel, Países Bajos, República de Moldova, Rumania ^a , Ucrania ^a	72.208	4,48	478.024	3,63
Terrie O'Leary (Canadá)	Sharon Weber (Jamaica)	Antigua y Barbuda ^a , Bahamas ^a , Barbados, Belice, Canadá, Dominica, Granada, Guyana, Irlanda, Jamaica ^a , Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía	62.217	3,86	560.547	4,25
Jaime Ruiz (Colombia)	Luis Antonio Balduino (Brasil)	Brasil, Colombia, Ecuador, Filipinas, Haití, Panamá, República Dominicana, Suriname ^a , Trinidad y Tabago	58.124	3,61	392.696	2,98
Franco Passacantando (Italia)	Helena Cordeiro (Portugal)	Albania, Grecia, Italia, Malta ^a , Portugal, San Marino ^a	55.938	3,47	517.721	3,93
Neil F. Hyden (Australia)	Dong-Soo Chin (República de Corea)	Australia, Camboya, Corea (República de), Islas Marshall, Islas Salomón, Kiribati, Micronesia (Estados Federados de), Mongolia, Nueva Zelandia, Palau, Papua Nueva Guinea, Samoa, Vanuatu	55.800	3,46	396.886	3,01
Balmiki Prasad Singh ^b (India)	Akbar Ali Khan (Bangladesh)	Bangladesh, Bhután, India, Sri Lanka	54.945	3,41	546.804	4,15
Ahmed Sadoudi (Argelia)	Inaamul Haque ^c (Pakistán)	Argelia, Ghana, Irán (República Islámica del), Iraq, Marruecos, Pakistán, Túnez	54.052	3,35	253.710	1,93
Finn Jønck (Dinamarca)	Inkeri Hirvensalo (Finlandia)	Dinamarca, Estonia ^a , Finlandia, Islandia, Letonia, Lituania ^a , Noruega, Suecia	54.039	3,35	652.246	4,95
Girmai Abraham (Eritrea)	Richard H. Kaijuka (Uganda)	Angola, Botswana, Burundi, Eritrea, Gambia, Kenya, Lesotho, Liberia, Malawi, Mozambique, Namibia ^a , Nigeria, República Unida de Tanzania, Seychelles ^a , Sierra Leona, Sudáfrica, Sudán, Swazilandia, Uganda, Zambia, Zimbabwe	53.962	3,35	476.109	3,61

Director Ejecutivo	Suplente	Países cuyos votos emiten	BIRF		AIF	
			Total de votos	Porcentaje del total	Total de votos	Porcentaje del total
Pietro Veglio (Suiza)	Jerzy Hylewski (Polonia)	Azerbaiyán, Polonia, República Kirguisa, Suiza, Tayikistán, Turkmenistán ^a , Uzbekistán	46.096	2,86	467.821	3,55
Zhu Guangyao (China)	Chen Huan ^d (China)	China	45.049	2,79	247.345	1,88
Yahya Abdulla M. Alyahya (Arabia Saudita)	Abdulrahman M. Almofadhi (Arabia Saudita)	Arabia Saudita	45.045	2,79	471.464	3,58
(Vacante) ^e (Federación de Rusia)	Eugene Miagkov (Federación de Rusia)	Federación de Rusia	45.045	2,79	35.991	0,27
Mahdy Ismail Aljazzaf (Kuwait)	Mohamed Kamel Amr (República Árabe de Egipto)	Bahrein ^a , Egipto (República Árabe de), Emiratos Árabes Unidos, Jordania, Kuwait, Líbano, Libia, Maldivas, Omán, Qatar ^a , República Árabe Siria, Yemen (República del)	43.984	2,73	283.980	2,16
Abdul Aziz Mohd. Yaacob (Malasia)	Nguyen Doan Hung (Viet Nam)	Brunei Darussalam ^a , Fiji, Indonesia, Malasia, Myanmar, Nepal, República Democrática Popular Lao, Singapur ^a , Tailandia, Tonga, Viet Nam	41.096	2,55	345.372	2,62
Mario Soto-Platero (Uruguay)	Roberto García-López (Argentina)	Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay, Perú, Uruguay ^a	37.499	2,33	237.131	1,80
Bassary Toure (Mali)	Paulo F. Gomes (Guinea-Bissau)	Benin, Burkina Faso, Cabo Verde, Camerún, Chad, Comoras, Congo (República del), Congo (República Democrática del), Côte d'Ivoire, Djibouti, Gabón, Guinea, Guinea-Bissau, Guinea Ecuatorial, Madagascar, Malí, Mauricio, Mauritania, Níger, República Centroafricana, Rwanda, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Togo	32.252	2,00	374.898	2,85

Además de los Directores Ejecutivos y Suplentes que figuran en esta lista, después del 30 de junio de 2001 las personas mencionadas a continuación actuaron hasta la fecha que se indica:

Director Ejecutivo	Fin del período de servicio	Suplente	Fin del período de servicio
Khalid M. Al-Saad (Kuwait)	31 de octubre de 2001	Anna M. Brandt (Suecia)	31 de julio de 2001
Andrei Bugrov (Federación de Rusia)	31 de marzo de 2002	Lewis D. Holden (Nueva Zelandia)	6 de julio de 2001
Matthias Meyer (Suiza)	31 de marzo de 2002	Mahbub Kabir (Bangladesh)	21 de septiembre de 2001
Jean-Claude Milleron (Francia)	1 de agosto de 2001		
Stephen Pickford (Reino Unido)	16 de diciembre de 2001		
Jan Piercy (Estados Unidos)	19 de agosto de 2001		
Helmut Schaffer (Alemania)	15 de junio de 2002		

Nota: Afganistán (550 votos en el BIRF y 13.557 votos en la AIF), Etiopía (1.228 votos en el BIRF y 23.053 votos en la AIF) y Somalia (802 votos en el BIRF y 10.506 votos en la AIF) no participaron en la elección ordinaria de Directores Ejecutivos de 2000. La República Federativa de Yugoslavia (1.847 votos en el BIRF y 25.109 votos en la AIF) se convirtió en miembro luego de esa elección.

a. Miembro del BIRF solamente.

b. Lo sucederá en el cargo C. M. Vasudev (India) con efectividad al 1 de agosto de 2002.

c. Lo sucederá en el cargo Tanwir Ali Agha (Pakistán) con efectividad al 1 de julio de 2002.

d. Lo sucederá en el cargo Wu Jinkang (China) con efectividad al 15 de julio de 2002.

e. Ocupará el cargo Alexey G. Kvasov (Federación de Rusia) con efectividad al 1 de julio de 2002.

Organización institucional

Funcionarios superiores 30 de junio de 2002

Presidente

James D. Wolfensohn

Director Gerente
Director Gerente
Directora Gerente
Director Gerente

Shengman Zhang
Jeffrey A. Goldstein
Mamphela Ramphela
Peter Woicke

Primer Vicepresidente y Oficial Financiero Principal
Primer Vicepresidente y Primer Economista, Economía del Desarrollo
Vicepresidente y Jefe de la Red, Políticas de Operaciones y Servicios a los Países
Vicepresidente, Sector Financiero
Vicepresidente y Contralor
Vicepresidente, Oficina Regional de América Latina y el Caribe
Vicepresidente y Secretario
Vicepresidente y Jefe de la Red sobre Desarrollo Social y Ecológicamente Sostenible
Vicepresidente, Asuntos Externos y Asuntos de las Naciones Unidas
Vicepresidente, Oficina Regional de Asia Oriental y el Pacífico
Vicepresidente, Movilización de Recursos y Cofinanciamiento
Vicepresidenta, Instituto del Banco Mundial
Vicepresidente, Oficina Regional de Europa y Asia Central
Vicepresidente, Oficina Regional de África
Vicepresidente y Oficial Principal de Sistemas de Información
Vicepresidente y Jefe de la Red sobre Reducción de la Pobreza y Gestión Económica
Vicepresidenta, Oficina Regional de Asia Meridional
Vicepresidente, Asuntos Externos, Europa
Vicepresidente y Jefe de la Red sobre Desarrollo Humano
Vicepresidente, Oficina Regional de Oriente Medio y Norte de África
Vicepresidenta, Desarrollo del Sector Privado e Infraestructura, y Jefa de la Red sobre Sector Privado e Infraestructura
Vicepresidenta, Recursos Humanos
Vicepresidente, Estrategia y Gestión de Recursos
Vicepresidente y Consejero Jurídico General
Vicepresidente y Tesorero
Director General, Evaluación de Operaciones

Gary Perlin
Nicholas Stern
James W. Adams
Cesare Calari
Fayezul H. Choudhury
David de Ferranti
Cheikh Ibrahima Fall
Ian Johnson
Mats Karlsson
Jemal-ud-din Kassum
Motoo Kusakabe
Frannie Leautier
Johannes Linn
Callisto Madavo
Mohamed Muhsin
Gobind Nankani
Mieko Nishimizu
Jean-François Rischard
Jo Ritzen
Jean-Louis Sarbib

Nemat Shafik
Katherine Sierra
Anil Sood
Ko-Yung Tung
Graeme Wheeler
Robert Picciotto

Oficinas del Banco Mundial

30 de junio de 2002

Sede

1818 H Street, NW
Washington, D.C. 20433, EE.UU.
Tel.: (202) 473-1000
Fax: (202) 477-6391
Correo electrónico:
feedback@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org

Oficina de Nueva York

Mr. Eduardo A. Doryan
The World Bank, Office of the Special
Representative to the U.N.
809 United Nations Plaza, Suite 900
Nueva York, N.Y. 10017, EE.UU.
Correo electrónico:
edoryan@worldbank.org

Nueva dirección con efectividad
al 15-8-02
1 Dag Hammarskjöld Plaza
885 2nd Avenue, 26th Floor
Nueva York, N.Y. 10017, EE.UU.
Tel.: (212) 355-5112
Fax: (212) 355-4523

Europa

Mr. Jean-François Rischard
Vice President
Banque Mondiale
66 avenue d'Iéna
75116 París, Francia
Tel.: (33-1) 40 69 30 00
Fax: (33-1) 40 69 30 64
Internet: www.worldbank.org/europe

Bruselas

Mr. Andrew Rogerson
Banque Mondiale
10 rue Montoyer
B-1000 Bruselas, Bélgica
Tel.: (32-2) 552 00 52
Fax: (32-2) 552 00 25
Correo electrónico:
Arogerson@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org/eu

Francfort

Mr. Oltmann G. Siemens
The World Bank
Bockenheimer Landstrasse 109
60325 Francfort del Main, Alemania
Tel.: (49-69) 743-48230
Fax: (49-69) 743-48239

Ginebra

Mr. Alfredo Sfeir-Younis
The World Bank
3, chemin Louis-Dunant
Case Postale 66
CH-1211 Ginebra 20, Suiza
Tel.: (41-22) 748 1000
Fax: (41-22) 748 1030

Londres

The World Bank
New Zealand House
15th Floor, Haymarket
Londres SW1 Y4TE, Inglaterra
Tel.: (44-20) 7930-8511
Fax: (44-20) 7930-8515

Roma

Ms. Susana Esteban Berrocal
The World Bank
Via Labicana 110
00184 Roma, Italia
Tel.: (39-06) 77 7101
Fax: (39-06) 70 96 046
Internet: www.worldbank.org/europe

Tokio

Mr. Yukio Yoshimura
Vice President
The World Bank
10th Floor, Fukoku Seimei Building
2-2-2 Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku
Tokio 100-0011 Japón
Tel.: (81-3) 3597-6650
Fax: (81-3) 3597-6695
Correo electrónico:
Yyoshimura1@worldbank.org
Correo electrónico:
Ptokyo@worldbank.org
Internet: www.worldbank.or.jp/

Afganistán

Mr. William Byrd
The World Bank
Street No. 15, House No. 19
Wazir Akbar Khan
Kabul, Afganistán
Tel.: 0093 7207 9192
Correo electrónico:
Wbyrd@worldbank.org

Albania

Mr. Eugen Scanteie
The World Bank
Deshmoret e 4 Shkurtit, No. 34
Tirana, Albania
Tel.: (355-4) 230 017
Fax: (355-4) 240 590
Correo electrónico:
Escanteie@worldbank.org

Angola

Ms. Olinda M. Vieira Dias
The World Bank Liaison Office
Rua Alfredo Troni (Edificio BPC)
No. 15, 14 Andar (14th Floor)
Luanda, Angola
(dirección postal: Caixa Postal 1331)
Tel.: (244-2) 394-877
Fax: (244-2) 394-784
Correo electrónico:
Otorresvieiradia@worldbank.org

Arabia Saudita

Mr. Edgar Saravia
The World Bank
UNDP Building, Diplomatic Quarter
(beside American Embassy)
Riad, Arabia Saudita
(dirección postal: P.O. Box 5900,
Riad 11432, Arabia Saudita)
Tel.: (966-1) 483-4956
Fax: (966-1) 488-5311
Correo electrónico:
Esaravia@worldbank.org

Argelia

Mr. Djamel Mostefai
The World Bank Liaison Office
c/o Hotel Sheraton
Staouéli, Argel, Argelia
Tel.: (213-21) 37-66-13
Fax: (213-21) 37-66-14
Correo electrónico:
Dmostefai@worldbank.org

*Argentina

Ms. Myrna L. Alexander
Banco Mundial
Edificio Bouchard
Bouchard 547, 3er Piso
C1106ABG Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4316-9700
Fax: (54-11) 4313-1233
Correo electrónico:
Mlalexander@worldbank.org

*Los Directores a cargo de las operaciones en estos países cumplen funciones en el terreno. Véase el mapa de oficinas del Banco Mundial y países admisibles para recibir financiamiento en el Capítulo 5.

Nota: Los sitios electrónicos de las oficinas regionales del Banco aparecen en las páginas 172 y 173.

Armenia

Mr. Owaise Saadat (hasta el 31-7-02)
Mr. Roger Robinson (con efectividad al 1-8-02)
The World Bank
Republic Square
9 V. Sargsyan Street
Ereván 375010, Armenia
Tel.: (374-1) 527888
Fax: (374-1) 521787
Correo electrónico:
Osaadat@worldbank.org
Correo electrónico:
Rrobinson@worldbank.org

***Australia**

Mr. Klaus Rohland
The World Bank
Level 19, CML Building
14 Martin Place
Sydney NSW 2000, Australia
Tel.: (61-2) 9235-6522
Fax: (61-2) 9223-9903
Correo electrónico:
Krohland@worldbank.org

Azerbaiyán

Mr. Akbar Noman
The World Bank
91-95 Mirza Mansur Street
Icheri Sheher
Bakú, 370004, Azerbaiyán
Tel.: (994-12) 922586
Fax: (994-12) 921479
Correo electrónico:
Anoman@worldbank.org

***Bangladesh**

Mr. Frederick Thomas Temple
The World Bank
3A, Paribagh
Dhaka 1000, Bangladesh
(dirección postal: G.P.O. Box 97)
Tel.: (880-2) 861-1056
Fax: (880-2) 861-3220
Correo electrónico:
Ftemple@worldbank.org

Belarús

Mr. Sergiy Kulyk
The World Bank
2A Gertsen Street, 2nd Floor
Minsk, 220030
República de Belarús
Tel.: (375-17) 226-5284
Fax: (375-17) 211-0314
Correo electrónico:
Skulyk@worldbank.org

Bélgica

Ms. Margret C. Thalwitz
Banque Mondiale
Rue Montoyer
17-19, 1st Floor
B-1040 Bruselas, Bélgica
Tel.: (32-2) 504 09 90
Fax: (32-2) 504 09 99
Correo electrónico:
Mthalwitz@worldbank.org

Benin

Ms. Diarietou Gaye
Banque Mondiale
Zone Résidentielle de la Radio
Cotonú, Benin
(dirección postal: B.P. 03-2112)
Tel.: (229) 312124
Fax: (229) 312751, 315839
Correo electrónico:
Dgaye@worldbank.org

Bolivia

Mr. John Newman
Banco Mundial
Edificio Víctor, piso 9
Calle Fernando Guachalla #342—
Sopocachi
La Paz, Bolivia
(dirección postal: Casilla 8692)
Tel.: (591-2) 244-3555
Fax: (591-2) 212-9880
Correo electrónico:
Jnewman@worldbank.org

Bosnia y Herzegovina

Mr. Joseph K. Ingram
The World Bank
Hamdije Kresevljakovica 19/5
71000 Sarajevo
Bosnia y Herzegovina
Tel.: (387-33) 440 293
Fax: (387-33) 440 108
Correo electrónico:
Jingram@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org.ba/

***Brasil**

Mr. Vinod Thomas
Banco Mundial
Setor Comercial Norte Quadra 02
Lote A—Edificio
Corporate Financial Center
Conjuntos 303/304, 603
Brasilia, DF 70712-900, Brasil
Tel.: (55-61) 329-1000
Fax: (55-61) 329-1010
Correo electrónico:
Vthomas@worldbank.org

Brasil, Fortaleza

Mr. Vinod Thomas
The World Bank Liaison Office
Rua Oswaldo Cruz, No. 01
Edifício Beira Mar Trade Center,
Sala 1710, 60125-150 – Fortaleza,
Ceará, Brasil
Tel.: (55-85) 242-7200
Fax: (55-85) 242-7177

Brasil, Recife

Mr. Tulio Barbosa
Banco Mundial
Edifício SUDENE, Sala 13S-021
Cidade Universitaria
50670-900 Recife, PE, Brasil
Tel.: (55-81) 3453-1644
Fax: (55-81) 3453-4624
Correo electrónico:
Tbarbosa@worldbank.org

Bulgaria

Mr. Oscar de Bruyn Kops
The World Bank
World Trade Center—Interpred
36 Dragan Tsankov Blvd.
1040 Sofía, Bulgaria
Tel.: (359-2) 96 97 229
Fax: (359-2) 971 20 45
Correo electrónico:
Odebruynkops@worldbank.org
Internet: www.worldbank.bg/

Burkina Faso

Mr. Jean Mazurelle
Banque Mondiale
Immeuble BICIA, 3ème étage
Uagadugú, Burkina Faso
(dirección postal: B.P. 622)
Tel.: (226) 306237
Fax: (226) 308649
Correo electrónico:
Jmazurelle@worldbank.org

Burundi

Mr. Mathurin Gbetibouo
Banque Mondiale
avenue du 18 septembre
Bujumbura, Burundi
(dirección postal: B.P. 2637)
Tel.: (257) 222443, 223269
Fax: (257-2) 26005
Correo electrónico:
Mgbetibouo@worldbank.org

*Los Directores a cargo de las operaciones en estos países cumplen funciones en el terreno. Véase el mapa de oficinas del Banco Mundial y países admisibles para recibir financiamiento en el Capítulo 5.

Nota: Los sitios electrónicos de las oficinas regionales del Banco aparecen en las páginas 172 y 173.

Camboya

Mr. Bonaventure Mbida-Essama
The World Bank
113 Norodom Boulevard
Phnom Penh, Camboya
(dirección postal: P.O. Box 877)
Tel.: (855-23) 213538, 213639
Fax: (855-23) 210504, 210373
Correo electrónico:
Bmbidaessama@worldbank.org

Camerún

Mr. Madani M. Tall
Banque Mondiale
rue 1.792, No. 186
Yaoundé, Camerún
(dirección postal: B.P. 1128)
Tel.: (237) 221 68 75
Fax: (237) 221 07 22
Correo electrónico:
Mtall@worldbank.org

Chad

Mr. Gregor Hans Binkert
Banque Mondiale
avenue Charles de Gaulle
et avenue du Commandant Lamy
Quartier Bololo
Nyamena, Chad
(dirección postal: B.P. 146)
Tel.: (235-52) 3247, 3360
Fax: (235-52) 4484
Correo electrónico:
Gbinkert@worldbank.org

***China**

Mr. Yukon Huang
The World Bank
9th Floor, Building A, Fuhua Mansion
No.8, Chaoyangmen Beidajie
Dongcheng District,
Beijing 100027, China
(dirección postal: P.O. Box 100600-9086)
Tel.: (86-10) 6554-3361
Fax: (86-10) 6554-1686
Correo electrónico:
Yhuang2@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org.cn/

Colombia

Mr. Alberto Chueca Mora
Banco Mundial
Carrera 7 No. 71-21
Torre A, piso 16
Apartado 10229
Bogotá, Colombia
Tel.: (57-1) 326-3600
Fax: (57-1) 326-3480
Correo electrónico:
Achuecamora@worldbank.org

Congo, República del

Mr. Alassane Diawara
The World Bank
Immeuble BDEAC, 2è étage
Boulevard de la Révolution
P.O. Box 14536
Brazzaville, República del Congo
Tel.: (242) 81 33 30
Fax: (242) 81 53 16
Correo electrónico:
Adiawara@worldbank.org

Congo, República Democrática del

Mr. Onno Ruhl
The World Bank
avenue Wagenia, no. 4847
Kinshasa-Gombe
República Democrática del Congo
Tel.: (243) 99 49015
Fax: (243) 880-7817
Correo electrónico:
Oruhl@worldbank.org

***Côte d'Ivoire**

Mr. Mamadou Dia
Banque Mondiale
Au carrefour des rues Jacques Aka
et Booker Washington, Cocody,
Abidján 01, Côte d'Ivoire
(dirección postal: B.P. 1850)
Tel.: (225) 22 40 04 00
Fax: (225) 22 40 04 61
Correo electrónico:
Mdia@worldbank.org

***Croacia**

Mr. Andrew Vorkink, Country Director
Ms. Indira Konjhodzic, Country
Manager
The World Bank
Trg J.F. Kennedyya 6b/III
HR-10000 Zagreb, Croacia
Tel.: (385-1) 2357-222
Fax: (385-1) 2357-200
Correo electrónico:
Avorkink@worldbank.org
Correo electrónico:
Ikonjhodzic@worldbank.org
Internet: www.worldbank.hr/

Ecuador

Mr. McDonald P. Benjamin
Banco Mundial
Calle 12 de Octubre 1830 y Cordero
World Trade Center
Torre B, piso 13
Quito, Ecuador
Tel.: (593-2) 222 0204
Fax: (593-2) 222 0205
Correo electrónico:
Mbenjamin1@worldbank.org

***Egipto, República Árabe de**

Mr. Mahmood A. Ayub
The World Bank
World Trade Center
1191 Corniche El-Nil, 15th Floor
Boulaq
El Cairo, República Árabe
de Egipto, 11221
Tel.: (20-2) 574-1670
Fax: (20-2) 574-1676
Correo electrónico:
Mayub@worldbank.org

Eritrea

Mr. Emmanuel Y. Ablo
The World Bank
15/17, Tsegai Adig Street
Zone 03, Subzone 01
Asmara, Eritrea
Tel.: (291-1) 12 43 02
Fax: (291-1) 12 43 09
Correo electrónico:
Eablo@worldbank.org

*Los Directores a cargo de las operaciones en estos países cumplen funciones en el terreno. Véase el mapa de oficinas del Banco Mundial y países admisibles para recibir financiamiento en el Capítulo 5.

Nota: Los sitios electrónicos de las oficinas regionales del Banco aparecen en las páginas 172 y 173.

***Etiopía**

Mr. Ishac Diwan
The World Bank
Africa Avenue
Bole Road
Addis Abeba, Etiopía
(dirección postal: P.O. Box 5515)
Tel.: (251-1) 62 77 00
Fax: (251-1) 62 77 17
Correo electrónico:
Idiwan@worldbank.org

Ex República Yugoslava de Macedonia

Ms. Marie-H. P. Bricknell
The World Bank
34 Leninova Street
91000 Skopje, Ex República Yugoslava de Macedonia
Tel.: (389-2) 117-159
Fax: (389-2) 117-627
Correo electrónico:
Mbricknell@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org.mk/

***Federación de Rusia**

Mr. Julian F. Schweitzer
The World Bank
Sadovaya-Kudrinskaya No. 3
Moscú 123242, Federación de Rusia
Tel.: (7-095) 745-7000
Fax: (7-095) 254-8368
Correo electrónico:
Jschweitzer@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org.ru/eng/

***Filipinas**

Mr. Robert V. Pulley
The World Bank
23/F, The Taipan Place Building
Emerald Avenue, Ortigas Center
Pasig City, Metro Manila, Filipinas
Tel.: (63-2) 637-5855
Fax: (63-2) 637-5870
Correo electrónico:
Rpulley@worldbank.org

Gabón

Banque Mondiale
Quartier Palais de Justice
Section RG
Parcelle No. 222
Libreville, Gabón
Tel.: (241) 73 81 71
Fax: (241) 73 81 69

Georgia

Mr. Tevfik Mehmet Yaprak
The World Bank
5A, 1st Drive, Chavchavadze Avenue
Tbilisi, 380079 Georgia
Tel.: (995-32) 91-30-96
Fax: (995-32) 91-23-71
Correo electrónico:
Tyaprak@worldbank.org

***Ghana**

Mr. Mats Karlsson
(con efectividad al 1-11-02)
The World Bank
69 Dr. Isert Road
North Ridge Residential Area
Accra, Ghana
(dirección postal: P.O. Box M. 27)
Tel.: (233-21) 229681
Fax: (233-21) 227887

Guatemala

Mr. Eduardo Somensatto
Banco Mundial
13 Calle 3-40
Zona 10, Edificio Atlantis, Piso 14
Ciudad de Guatemala, Guatemala
Tel.: (502) 366-2044
Fax: (502) 366-1936
Correo electrónico:
Esomensatto@worldbank.org

Guinea

Mr. Jan Aime E. Weetjens
Banque Mondiale
Immeuble de l'Archevêché
Face Baie des Anges
Conakry, Guinea
(dirección postal: B.P. 1420)
Tel.: (224) 412-770
Fax: (224) 415-094
Correo electrónico:
Jweetjens@worldbank.org

Guyana

Mr. James Droop
The World Bank Liaison Office
UNDP Building
42 Brickdam and UN Place
Stabroek
Georgetown, Guyana
Tel.: (592) 223-5036
Fax: (592) 225-1384
Correo electrónico:
Jdroop@worldbank.org

Haití

Mr. Marco Mantovanelli
Banque Mondiale
c/o IDB, 389 Route de Bourdon
Puerto Príncipe, Haití
Tel.: (509) 510-3797
Fax: (509) 512-5895 \ (809) 566-7746
Correo electrónico:
Mmantovanelli@worldbank.org

Honduras

Mr. Joseph Owen
Banco Mundial
Centro Financiero BANEXPO, 4to Piso
Boulevard San Juan Bosco
Colonia Payaquí
Apartado Postal 3591,
Tegucigalpa, Honduras
Tel.: (504) 239-4551
Fax: (504) 239-4555
Correo electrónico:
Jowen@worldbank.org

***India**

Mr. Edwin R. Lim
Mr. Michael Carter
(con efectividad al 1-9-02)
The World Bank
70 Lodi Estate
Nueva Delhi 110 003, India
(dirección postal: P.O. Box 416,
Nueva Delhi 110 001)
Tel.: (91-11) 461 7241
Fax: (91-11) 461 9393
Correo electrónico: Elim@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org.in/

***Indonesia**

Mr. Mark Baird
(hasta el 31-8-02)
Mr. Andrew Steer
(con efectividad al 1-9-02)
The World Bank
Jakarta Stock Exchange Building
Tower 2, 13th Floor
Sudirman Central Business
District (SCBD)
Jl. Jendral Sudirman Kav. 52-53
Yakarta 12190, Indonesia
(dirección postal: P.O. Box 324/JKT)
Tel.: (62-21) 5299-3000
Fax: (62-21) 5299-3111
Correo electrónico:
Mbaird@worldbank.org
(hasta el 31-8-02)
Correo electrónico:
Asteer@worldbank.org
(con efectividad al 1-9-02)
Internet: www.worldbank.or.id

*Los Directores a cargo de las operaciones en estos países cumplen funciones en el terreno. Véase el mapa de oficinas del Banco Mundial y países admisibles para recibir financiamiento en el Capítulo 5.

Nota: Los sitios electrónicos de las oficinas regionales del Banco aparecen en las páginas 172 y 173.

Jamaica

Mr. Errol G. Graham
The World Bank Liaison Office
Island Life Center
6 St. Lucia Avenue
Third Floor
Kingston 5, Jamaica
Tel.: (876) 960-0459
Fax: (876) 960-0463
Correo electrónico:
Egraham@worldbank.org

***Kazajstán**

Mr. Dennis N. de Tray
The World Bank Almaty Office
41/A Kazybek bi Street,
4th Floor, 480100 Almaty,
República de Kazajstán
Tel.: (7-3272) 980-580
Fax: (7-3272) 980-581
Correo electrónico:
Ddetray@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org.kz/

The World Bank Astana Office
Samal Microdistrit, 14th Floor
Astana Towers
473000 Astana, República de Kazajstán
Tel.: (7-3172) 580-5555
Fax: (7-3172) 58-03-42

***Kenya**

Mr. Makhtar Diop
The World Bank
Hill Park Building
Upper Hill
Nairobi, Kenya
(dirección postal: P.O. Box 30577)
Tel.: (254-2) 260 300
Fax: (254-2) 260 380
Correo electrónico:
Mdiop2@worldbank.org

Kosovo

Mr. Sidi Boubacar
The World Bank Liaison Office
Rruga Tirana No. 35
38000 Pristina, Kosovo
República Federativa de Yugoslavia
(Serbia y Montenegro)
Tel.: (381-38) 249 459
Fax: (381-38) 249 780
Correo electrónico:
Sboubacar@worldbank.org

Lesotho

Mr. Faye S. Omar
The World Bank Liaison Office
U.N. House
United Nations Road
Maseru, Lesotho
Tel.: (266) 321-480
Fax: (266) 310-619

Letonia

Mrs. Inguna Dobraja
The World Bank
Smilsu Street 8, 5th Floor
Riga, LV 1162, Letonia
Tel.: (371-7) 220-744
Fax: (371-7) 814-245
Correo electrónico:
Idobraja@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org.lv/

Líbano

The World Bank
U.N.-House
6th Floor
Riad El Solh
Beirut 1107 2270, Líbano
(dirección postal: P.O. Box 11-8577)
Tel.: (961-1) 987 800
Fax: (961-1) 986 800

Lituania

Mr. Mantas Nocius
The World Bank
Jogailos Str. 4, 5th Floor
2001 Vilna, Lituania
Tel.: (370-5) 210 7680
Fax: (370-5) 210 7681
Correo electrónico:
Mnocius@worldbank.org
Internet: www.worldbank.lt/

***Madagascar**

Mr. Hafez Ghanem
Banque Mondiale
Rue Andriamifidy L.
Razafimanantsoa, Anosy (près du
Ministère des Affaires Etrangères)
Antananarivo 101, Madagascar
(dirección postal: B.P. 4140)
Tel.: (261-20) 2256000
Fax: (261-20) 2233338
Correo electrónico:
Hghanem@worldbank.org

Malawi

Mr. Dunstan M. Wai
The World Bank
Development House
Capital City
Lilongwe 3, Malawi
(dirección postal: P.O. Box 30557)
Tel.: (265-1) 770 611
Fax: (265-1) 771 158 / 773 908
Correo electrónico:
Dwai@worldbank.org

Mali

Ms. Judith Press
Banque Mondiale
Immeuble SOGEFIH,
Centre Commercial Rue 32
Quartier du Fleuve, Bamako, Mali
(dirección postal: B.P. 1864)
Tel.: (223) 222 22 83
Fax: (223) 222 66 82
Correo electrónico:
Jpress@worldbank.org

Marruecos

Mr. Olivier P. Godron
The World Bank
7, rue Larbi Ben Abdellah
Rabat-Souissi, Marruecos
Tel.: (212-3) 763.60.50
Fax: (212-3) 763.60.51
Correo electrónico:
Ogodron@worldbank.org

Mauritania

Mr. Yves Duvivier
Banque Mondiale
Villa No. 30, Lot A
Quartier Socogim
Nuakchot, Mauritania
(dirección postal: B.P. 667)
Tel.: (222) 525 1017
Fax: (222) 525 1334
Correo electrónico:
Yduvivier@worldbank.org

***México**

Mr. Olivier Lafourcade
Banco Mundial
Insurgentes Sur 1605, Piso 24
San José Insurgentes
03900 México, D.F., México
Tel.: (52-55) 5480-4200
Fax: (52-55) 5480-4222

*Los Directores a cargo de las operaciones en estos países cumplen funciones en el terreno. Véase el mapa de oficinas del Banco Mundial y países admisibles para recibir financiamiento en el Capítulo 5.

Nota: Los sitios electrónicos de las oficinas regionales del Banco aparecen en las páginas 172 y 173.

Mongolia

Mr. Saha Dhevan Meyanathan
The World Bank
11-A Peace Avenue
Ulaanbaatar 210648, Mongolia
Tel.: (976-11) 312-647
Fax: (976-11) 312-645
Correo electrónico:
Smeyanathan@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org.mn/

***Mozambique**

Mr. Darius Mans
The World Bank
Avenue Kenneth Kaunda, 1224
Maputo, Mozambique
(dirección postal: Caixa Postal 4053)
Tel.: (258-1) 49 28 41
Fax: (258-1) 49 28 93
Correo electrónico:
Dmans@worldbank.org

***Nepal**

Mr. Kenichi Ohashi
The World Bank
Yak & Yeti Hotel Complex, Lal Durbar,
Katmandú, Nepal
(dirección postal: P.O. Box 798)
Tel.: (977-1) 226793
Fax: (977-1) 225112
Correo electrónico:
Kohashi@worldbank.org

Nicaragua

Mr. Ulrich Lächler
Banco Mundial
De la Rotonda de la
Centroamérica, 400 mts. abajo
Segundo Piso Edificio SYSCOM
Managua, Nicaragua
Tel.: (505) 270-0000
Fax: (505) 270-0077
Correo electrónico:
Ulachler@worldbank.org

Níger

Mr. Geoffrey Bergen
Banque Mondiale
42 rue des Dallols
Niamey, Níger
(dirección postal: B.P. 12402)
Tel.: (227) 72 50 09
Fax: (227) 73 55 06
Correo electrónico:
Gbergen@worldbank.org

***Nigeria**

Mr. Mark D. Tomlinson
The World Bank
Plot 433 Yakubu Gowon Crescent
Opposite ECOWAS Secretariat
Asokoro District
Abuja, Nigeria
(dirección postal: P.O. Box 2826, Garki)
Tel.: (234-9) 314-5269
Fax: (234-9) 314-5267
Correo electrónico:
Mtomlinson@worldbank.org

***Pakistán**

Mr. John W. Wall
The World Bank
20 A Shahrah-e-Jamhuriyat, Ramna 5,
G-5/1, Islamabad, Pakistán
(dirección postal: P.O. Box 1025)
Tel.: (92-51) 2279641
Fax: (92-51) 2279648
Correo electrónico:
Jwall@worldbank.org

Papua Nueva Guinea

Mr. Mahesh Sharima
The World Bank Liaison Office
c/o Holiday Inn
Suite 102
P.O. Box 1981
Boroko, Port Moresby
Papua Nueva Guinea
Tel.: (675) 323-1366
Fax: (675) 323-1526

Paraguay

Mr. Peter M. Hansen
Banco Mundial
Edificio Naciones Unidas
Av. Mcal. López y Saravi
Asunción, Paraguay
Tel.: (595-21) 664-000
Fax: (595-21) 664-002
Correo electrónico:
Phansen1@worldbank.org

***Perú**

Ms. Isabel M. Guerrero
Banco Mundial
Avenida Álvarez Calderón 185
Piso 7, San Isidro
Lima, Perú
Tel.: (51-1) 215-0660
Fax: (51-1) 421-7241
Correo electrónico:
Iguerrero@worldbank.org

***Polonia**

Mr. Michael F. Carter
The World Bank
53, Emilii Plater St.
Warsaw Financial Center, 9th Floor
00-113 Varsovia, Polonia
Tel.: (48-22) 520 8000
Fax: (48-22) 520 8001
Correo electrónico:
Mcarter1@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org.pl/

República Centroafricana

Mr. Madani M. Tall
Banque Mondiale
rue des Missions
Bangui, República Centroafricana
(dirección postal: B.P. 819)
Tel.: (236) 616 138
Fax: (236) 616087
Correo electrónico:
Mtall@worldbank.org

República de Moldova

Mr. Carlos Elbirt
The World Bank
Sciusev str., 76/6, MD 2012
Kishinev, República de Moldova
Tel.: (373-2) 237-065
Fax: (373-2) 237-053
Correo electrónico:
Celbirt@worldbank.org

**República Democrática
Popular Lao**

Mr. Enrique O. Crousillat
The World Bank
Pathou Xay – Nehru Road
Vientiane, República Democrática
Popular Lao
(dirección postal: P.O. Box 345
code 01004)
Tel.: (856-21) 414-209, 450-010
Fax: (856-21) 414-210
Correo electrónico:
Lschneider@worldbank.org

República Dominicana

Mr. Marco Mantovanelli
Banco Mundial
Calle Virgilio Díaz Ordóñez #36
esq. Gustavo Mejía Ricart
Edificio Mezzo Tempo, Suite 401
4ta. Planta, Santo Domingo, R.D.
Tel.: (809) 566-6815
Fax: (809) 566-7746, 566-7189
Correo electrónico:
Mmantovanelli@worldbank.org

*Los Directores a cargo de las operaciones en estos países cumplen funciones en el terreno. Véase el mapa de oficinas del Banco Mundial y países admisibles para recibir financiamiento en el Capítulo 5.

Nota: Los sitios electrónicos de las oficinas regionales del Banco aparecen en las páginas 172 y 173.

República Kirguisa

Mr. Mohinder S. Mudahar
The World Bank
214 Moskovskaya Str.
Bishkek 720010, República Kirguisa
Tel.: (996-312) 61 06 50
Fax: (996-312) 61 03 56
Correo electrónico:
Mmudahar@worldbank.org

República Unida de Tanzania

Mr. Benno J. Ndulu
The World Bank
50 Mirambo Street
Dar es Salam, República Unida
de Tanzania
(dirección postal: P.O. Box 2054)
Tel.: (255-22) 2114575
Fax: (255-22) 2113039
Correo electrónico:
Bndulu@worldbank.org

***Ribera Occidental y Gaza**

Mr. Nigel Roberts
The World Bank
P.O. Box 54842
Jerusalén
Al-Ram Tel.: (972-2) 2366500
Al-Ram Fax: (972-2) 2366543
Gaza Tel.: (972-8) 2823422
Gaza Fax: (972-8) 2824296

Rumania

Mr. M. Ziad Alahdad
The World Bank
Boulevard Dacia 83, Sector 2,
Bucarest, Rumania
Tel.: (40-1) 210-1804
Fax: (40-1) 210-2021
Correo electrónico:
Malahdad@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org.ro/

Rwanda

Mr. Edward K. Brown
The World Bank
Blvd. de la Révolution
SORAS Building
Kigali, Rwanda
(dirección postal: P.O. Box 609)
Tel.: (250) 572204
Fax: (250) 576385
Correo electrónico:
Ebrown1@worldbank.org

***Senegal**

Mr. John McIntire
Banque Mondiale
3, place de l'indépendance
Immeuble SDIH 5ème étage
Dakar, Senegal
(dirección postal: B.P. 3296)
Tel.: (221) 849-50-00
Fax: (221) 849-50-27
Correo electrónico:
Jmcintire@worldbank.org

Sierra Leona

Mr. Richard Lynn Ground
The World Bank
Africanus House
13A Howe Street
Freetown, Sierra Leona
Tel.: (232-22) 227555
Fax: (232-22) 228555
Correo electrónico:
Rground@worldbank.org

Singapur

Mr. Peter L. Stephens
The World Bank Liaison Office
#15-08, MAS Building
10 Shenton Way
Singapur, 079117
Tel.: (65) 6324-4612
Fax: (65) 6324-4615
Correo electrónico:
Pstephens1@worldbank.org

***Sri Lanka**

Mr. Peter C. Harrold
The World Bank
1st Floor, DFCC Building
73/5, Galle Road
Colombo 3, Sri Lanka
(dirección postal: P.O. Box 1761)
Tel.: (94-1) 448070/1
Fax: (94-1) 440357
Correo electrónico:
Pharrold@worldbank.org

***Sudáfrica**

Mr. Favez S. Omar
The World Bank
First Floor, Pro Equity Court
1250 Pretorius Street
Hatfield, Pretoria 0083
República de Sudáfrica
(dirección postal: P.O. Box 12629,
Hatfield 0028, Pretoria)
Tel.: (27-12) 431-3100
Fax: (27-12) 431-3134
Correo electrónico:
Fomar@worldbank.org

***Tailandia**

Mr. Ian C. Porter
The World Bank
Diethelm Towers, Tower A
14th Floor, 93/1 Wireless Road
Lumpini, Pathumwan
Bangkok 10330, Tailandia
Tel.: (66-2) 256-7792
Fax: (66-2) 256-7794/5
Correo electrónico:
Iporter@worldbank.org
Internet: www.worldbank.or.th/

Tayikistán

Mr. Mustapha Rouis
The World Bank
Rudaki Avenue 105
Dushanbé, Tayikistán
Tel.: (992-372) 21-07-56
Fax: (992-372) 51-00-42
Correo electrónico:
Mrouis@worldbank.org

Timor-Leste

Ms. Sarah F. Cliffe
The World Bank
Rua Dos Direitos Humanos
Dili, Timor-Leste
(dirección postal: World Bank Mission,
Timor-Leste, GPO Box 3548,
Darwin, NT 0801, Australia)
Tel.: (670-390) 312-367/324-649
Fax: (670-390) 321-178
(desde Australia solamente)
Correo electrónico:
Scliffe@worldbank.org

Togo

Mr. Jean-Michel Happi
Banque Mondiale
169 Boulevard du 13 Janvier
Immeuble BTCl, 8ème étage
Lomé, Togo
(dirección postal: Boite Postale 3915)
Tel.: (228) 221.55.69
Fax: (228) 221.78.56
Correo electrónico:
Jhappi@worldbank.org

Túnez

Ms. Fatma Felah
The World Bank Liaison Office
61, Boulevard Bab Benat
1035 Túnez, Túnez
Tel.: (216-71) 563-265
Fax: (216-71) 436-475
Correo electrónico:
Ffelah@worldbank.org

*Los Directores a cargo de las operaciones en estos países cumplen funciones en el terreno. Véase el mapa de oficinas del Banco Mundial y países admisibles para recibir financiamiento en el Capítulo 5.

Nota: Los sitios electrónicos de las oficinas regionales del Banco aparecen en las páginas 172 y 173.

Turkmenistán

Mrs. Guljahan Kurbanova
The World Bank Liaison Office
United Nations Building
Atabaev Street, 40
Ashgabat 744000
Turkmenistán
Tel.: (993-12) 350477
Fax: (993-12) 351693
Correo electrónico:
Gkurbanova@worldbank.org

***Turquía**

Mr. Ajay Chhibber
The World Bank
Ugur Mumcu Caddesi 88
Kat: 2, 06700 Gaziosmanpasa
Ankara, Turquía
Tel.: (90-312) 446 38 24
Fax: (90-312) 446 24 42
Correo electrónico:
Achhibber@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org.tr/

Ucrania

Mr. Gregory T. Jedrzejczak
The World Bank
2 Lysenko Street
Kiev 01034, Ucrania
Tel.: (380-44) 490 6671
Fax: (380-44) 490 6670
Correo electrónico:
Gjedrzejczak@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org.ua/

Uganda

Mr. Robert Blake
The World Bank
1 Lumumba Avenue
Rwenzori House, 4th Floor
Kampala, Uganda
(dirección postal: P.O. Box 4463)
Tel.: (256-41) 230-094
Fax: (256-41) 230-092
Correo electrónico:
Rblake@worldbank.org

Uzbekistán

Mr. David Pearce
The World Bank
43 Academician Suleimanova Street
Tashkent, Uzbekistán 700017
Tel.: (998-71) 1335002
Fax: (998-71) 1206215
Correo electrónico:
Dpearce@worldbank.org

Venezuela, República Bolivariana de

Mr. Felipe Sáez
Banco Mundial
Av. Francisco de Miranda
con Av. del Parque
Torre Edicampo, Piso 10,
Campo Alegre
Caracas, República Bolivariana
de Venezuela
Tel.: (58-212) 267-9943
Fax: (58-212) 267-9828
Correo electrónico:
Fsaez@worldbank.org

***Viet Nam**

Mr. Andrew D. Steer
(hasta el 31-8-02)
The World Bank
63 Ly Thai To Street, 8th Floor
Hanoi, Viet Nam
Tel.: (84-4) 934-6600
Fax: (84-4) 934-6597
Correo electrónico (Asuntos Externos):
hha@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org.vn/

Yemen, República del

Mr. Robert E. Hindle
The World Bank, Hadda Street No. 40
off Damascus Road
Sana, República del Yemen
(dirección postal: P.O. Box 18152)
Tel.: (967-1) 413 708
Fax: (967-1) 413 709
Correo electrónico:
Rhindle@worldbank.org

Yugoslavia, República Federativa de

Mr. Rory O'Sullivan
The World Bank
Bulevar Kralja Aleksandra 86-90
Belgrado, República
Federativa de Yugoslavia
Tel.: (381-11) 3023-700
Fax: (381-11) 3023-732
Correo electrónico:
Rosullivan@worldbank.org

Zambia

Mr. Laurence C. Clarke
The World Bank
Anglo American Building
74 Independence Avenue, 3rd Floor
Lusaka, Zambia 10101
(dirección postal: P.O. Box 35410)
Tel.: (260-1) 252-811
Fax: (260-1) 254-283
Correo electrónico:
Lclarke@worldbank.org

Zimbabwe

Mr. Ohene Owusu Nyanin
The World Bank
Old Lonrho Building
88 Nelson Mandela Avenue
Harare, Zimbabwe
(dirección postal: P.O. Box 2960)
Tel.: (263-4) 729-611
Fax: (263-4) 708-659
Correo electrónico:
Onyanin@worldbank.org
Internet: www.worldbank.org.zw/

*Los Directores a cargo de las operaciones en estos países cumplen funciones en el terreno. Véase el mapa de oficinas del Banco Mundial y países admisibles para recibir financiamiento en el Capítulo 5.

Nota: Los sitios electrónicos de las oficinas regionales del Banco aparecen en las páginas 172 y 173.

Cuadro 6.1 Habilidad de los países para recibir financiamiento del Banco Mundial (al 1 de julio de 2002)

Categoría de ingreso y país	INB per cápita en 2001 ^a	Categoría de ingreso y país	INB per cápita en 2001 ^a
Países admisibles para recibir financiamiento del BIRF únicamente			
Ingreso per cápita de más de \$5.185			
Eslovenia	9.780	República Dominicana	2.230
Corea, República de	9.400	Islas Marshall	2.190
Antigua y Barbuda	9.070	Micronesia, Estados Federados de	2.150
Argentina	6.960	Fiji	2.130
Saint Kitts y Nevis	6.880	Túnez	2.070
Palau	6.730	El Salvador	2.050
Uruguay	5.670	Perú	2.000
México	5.540	Tailandia	1.970
Trinidad y Tabago	5.540	Namibia	1.960
República Checa	5.270	Colombia	1.910
Seychelles	—	Irán, República Islámica del	1.750
		Jordania	1.750
		Federación de Rusia	1.750
		Rumania	1.710
		Ex República Yugoslava de Macedonia	1.690
		Suriname	1.690
		Guatemala	1.670
		Argelia	1.630
		Bulgaria	1.560
		Egipto, República Árabe de	1.530
		Ingreso per cápita de entre \$746 y \$1.435	
		Kazajstán	1.360
		Paraguay	1.300
		Swazilandia	1.300
		Ecuador	1.240
		Belarús	1.200
		Marruecos	1.180
		Filipinas	1.050
		República Árabe Siria ^b	1.000
		Turkmenistán	950
		China	890
		Iraq ^c	—
		Ingreso per cápita de menos de \$746	
		Ucrania	710
		Guinea Ecuatorial	700

Países admisibles para recibir financiamiento combinado del BIRF y la AIF^d

Ingreso per cápita de entre \$2.976 y \$5.185		Ingreso per cápita de menos de \$746	
Santa Lucía ^e	3.970	Indonesia	680
Granada ^e	3.720	Azerbaiyán	650
Dominica ^e	3.060	Papua Nueva Guinea	580
		Uzbekistán	560
		Zimbabwe ^e	480
		India	460
		Pakistán	420
		Nigeria	290
Ingreso per cápita de entre \$1.436 y \$2.975			
San Vicente y las Granadinas ^e	2.690		
Ingreso per cápita de entre \$746 y \$1.435			
Bosnia y Herzegovina	1.270		
Bolivia	940		
Yugoslavia, República Federativa de ^e	—		

(continúa en la página siguiente)

Cuadro 6.1 Habilitación de los países para recibir financiamiento del Banco Mundial (continuación)

Categoría de ingreso y país	INB per cápita en 2001 ^a	Categoría de ingreso y país	INB per cápita en 2001 ^a
Países admisibles para recibir financiamiento de la AIF únicamente^d			
Ingreso per cápita de entre \$1.436 y \$2.975			
Maldivas ^e	2.040	Mauritania	350
Tonga ^e	1.530	Kenya	340
Samoa ^e	1.520	Gambia	330
		Sudán ^c	330
		Zambia	320
Ingreso per cápita de entre \$746 y \$1.435			
Cabo Verde ^e	1.310	República Democrática Popular Lao	310
Albania	1.230	Ghana	290
Vanuatu ^e	1.050	República Kirguisa	280
Djibouti	890	Santo Tomé y Príncipe	280
Honduras	890	República Unida de Tanzania	280
Guyana	840	Uganda	280
Kiribati	830	República Centroafricana ^c	270
Sri Lanka	830	Camboya	270
		Togo ^c	270
		Madagascar	260
Ingreso per cápita de menos de \$746			
Congo, República del	700	Nepal	240
Bhután	640	Rwanda	220
Côte d'Ivoire	630	Burkina Faso	210
Islas Salomón ^c	580	Malí	210
Camerún	570	Mozambique	210
Georgia	570	Chad	200
Armenia	560	Eritrea	190
Lesotho	550	Malawi	170
Angola	500	Níger	170
Haití ^c	480	Guinea-Bissau	160
Senegal	480	Tayikistán	160
Yemen, República del	460	Sierra Leona	140
Viet Nam	410	Burundi	100
Guinea	400	Etiopía	100
Mongolia	400	Afganistán ^c	—
República de Moldova	390	Congo, República Democrática del ^c	—
Comoras	380	Liberia ^c	—
Bangladesh	370	Myanmar ^c	—
Benin	360	Nicaragua	—
		Somalia ^c	—

— No se dispone de datos precisos.

a. Metodología del Atlas del Banco Mundial; las cifras correspondientes al INB (ingreso nacional bruto, antes, PNB) per cápita se expresan en dólares de los Estados Unidos de 2001.

b. Con préstamos/créditos excluidos del régimen de contabilidad en valores devengados al 30 de junio de 2002.

c. Con préstamos/créditos excluidos del régimen de contabilidad en valores devengados al 1 de julio de 2002.

d. Los países están habilitados para recibir financiamiento de la AIF sobre la base de a) el nivel relativo de pobreza y b) la falta de solvencia. El límite operacional para poder recibir financiamiento de la AIF en el ejercicio de 2003 es de un INB per cápita de \$875 en 2001, aplicando la metodología del Atlas. Para recibir recursos de la Asociación, los países también deben cumplir con criterios relativos al desempeño. En circunstancias excepcionales, la AIF hace extensiva la habilitación, sobre una base temporal, a países cuyo INB per cápita excede el límite mencionado y que están aplicando medidas importantes de ajuste pero que no tienen suficiente capacidad crediticia como para recibir financiamiento del BIRF. Se ha hecho una excepción con los pequeños países insulares (véase la nota e).

e. Se ha hecho una excepción respecto del límite operacional de INB per cápita para poder recibir financiamiento de la AIF (\$875 en el ejercicio de 2003) respecto de algunos pequeños países insulares, que de no ser así tendrían poco o ningún acceso a la asistencia del Grupo del Banco en razón de su falta de solvencia. En estos casos, el financiamiento de la Asociación se otorga atendiendo a las circunstancias de cada caso y para proyectos y programas de ajuste destinados a fortalecer la capacidad crediticia.

Cuadro 6.2 Compromisos, desembolsos y transferencias netas del Banco Mundial a países de África, ejercicios de 1997–02

(millones de US\$)

Partidas	Etiopía		Uganda		Nigeria		Total regional	
	2002	1997–02 ^a	2002	1997–02 ^a	2002	1997–02 ^a	2002	1997–02 ^a
Compromisos del BIRF y de la AIF	210	1.646	296	1.275	427	682	3.794	16.021
Saldo no desembolsado	1.170	1.170	666	666	261	261	8.363	8.363
Desembolsos brutos	437	1.097	256	1.064	26	832	2.651	14.232
Reembolsos	22	114	21	253	196	1.749	792	6.525
Desembolsos netos	415	982	235	811	(169)	(917)	1.859	7.707
Intereses y cargos	16	76	16	88	80	831	417	3.054
Transferencia neta	399	907	219	724	(249)	(1.748)	1.442	4.653

Nota: En el cuadro figuran los tres países con el mayor volumen de compromisos de financiamiento del Banco en la región en los dos últimos ejercicios (2001 y 2002). Los totales se dan en cifras redondas.

a. Durante el ejercicio de 2002, el Banco entregó \$227,63 millones a 22 países de la región de África, para el alivio de la carga del servicio de la deuda en el marco de la Iniciativa para los PPME, incluidos \$41,25 millones para la República Unida de Tanzania y \$19,35 millones para Zambia.

Cuadro 6.3 Compromisos, desembolsos y transferencias netas del Banco Mundial a países de Asia oriental y el Pacífico, ejercicios de 1997–02

(millones de US\$)

Partidas	China		Viet Nam		Indonesia		Total regional	
	2002	1997–02	2002	1997–02	2002	1997–02	2002	1997–02
Compromisos del BIRF y de la AIF	563	10.551	593	2.561	303	5.288	1.774	31.141
Saldo no desembolsado	8.427	8.427	1.760	1.760	2.110	2.110	14.339	14.339
Desembolsos brutos	2.015	11.911	332	1.338	507	5.895	3.591	32.029
Reembolsos	1.532	4.108	2	8	956	5.574	3.435	15.607
Desembolsos netos	483	7.803	330	1.330	(449)	322	156	16.422
Intereses y cargos	725	4.102	9	37	911	5.031	2.457	14.446
Transferencia neta	(242)	3.702	321	1.294	(1.360)	(4.709)	(2.301)	1.976

Nota: En el cuadro figuran los tres países con el mayor volumen de compromisos de financiamiento del Banco en la región en los dos últimos ejercicios (2001 y 2002). Los totales se dan en cifras redondas.

Cuadro 6.4 Compromisos, desembolsos y transferencias netas del Banco Mundial a países de Asia meridional, ejercicios de 1997–02 (millones de US\$)

Partidas	India		Pakistán		Bangladesh		Total regional	
	2002	1997–02	2002	1997–02	2002	1997–02	2002	1997–02
Compromisos del BIRF y de la AIF	2.190	11.271	800	2.507	321	2.761	3.508	17.205
Saldo no desembolsado	8.026	8.026	585	585	1.367	1.367	10.395	10.395
Desembolsos brutos	2.089	9.806	869	3.756	321	2.088	3.392	16.392
Reembolsos	1.467	7.451	310	1.653	104	470	1.934	9.793
Desembolsos netos	622	2.355	559	2.103	217	1.618	1.459	6.599
Intereses y cargos	504	3.857	170	1.252	49	283	745	5.527
Transferencia neta	118	(1.502)	389	851	168	1.334	714	1.072

Nota: En el cuadro figuran los tres países con el mayor volumen de compromisos de financiamiento del Banco en la región en los dos últimos ejercicios (2001 y 2002). Los totales se dan en cifras redondas.

Cuadro 6.5 Compromisos, desembolsos y transferencias netas del Banco Mundial a países de Europa y Asia central, ejercicios de 1997–02 (millones de US\$)

Partidas	Turquía		Rep. Fed. de Yugoslavia		Federación de Rusia		Total regional	
	2002	1997–02	2002	1997–02	2002	1997–02	2002	1997–02
Compromisos del BIRF y de la AIF	3.550	7.498	172	2.039	351	6.113	5.524	28.606
Saldo no desembolsado	2.541	2.541	0	0	1.751	1.751	8.497	8.497
Desembolsos brutos	1.679	4.293	70	70	376	6.351	3.824	22.429
Reembolsos	427	3.578	0	0	448	1.080	1.640	9.673
Desembolsos netos	1.253	715	70	70	(71)	5.271	2.184	12.757
Intereses y cargos	290	1.580	18	18	298	1.853	1.179	7.174
Transferencia neta	963	(865)	52	52	(370)	3.418	1.005	5.582

Nota: En el cuadro figuran los tres países con el mayor volumen de compromisos de financiamiento del Banco en la región en los dos últimos ejercicios (2001 y 2002). Los totales se dan en cifras redondas.

Cuadro 6.6 Compromisos, desembolsos y transferencias netas del Banco Mundial a países de América Latina y el Caribe, ejercicios de 1997–02

(millones de US\$)

Partidas	Brasil		México		Argentina		Total regional	
	2002	1997–02	2002	1997–02	2002	1997–02	2002	1997–02
Compromisos del BIRF y de la AIF	1.566	8.615	660	7.013	735	7.266	4.366	31.289
Saldo no desembolsado	2.646	2.646	1.597	1.597	2.438	2.438	9.698	9.698
Desembolsos brutos	497	8.643	813	6.857	1.190	7.654	3.777	31.968
Reembolsos	807	5.668	1.304	7.868	1.363	3.485	4.588	24.177
Desembolsos netos	(310)	2.975	(490)	(1.011)	(173)	4.168	(811)	7.791
Intereses y cargos	489	2.642	794	5.025	613	3.118	2.555	15.025
Transferencia neta	(799)	333	(1.284)	(6.036)	(786)	1.051	(3.366)	(7.234)

Nota: En el cuadro figuran los tres países con el mayor volumen de compromisos de financiamiento del Banco en la región en los dos últimos ejercicios (2001 y 2002). Los totales se dan en cifras redondas.

Cuadro 6.7 Compromisos, desembolsos y transferencias netas del Banco Mundial a países de Oriente Medio y Norte de África, ejercicios de 1997–02

(millones de US\$)

Partida	Túnez		República del Yemen		Líbano		Total regional	
	2002	1997–02	2002	1997–02	2002	1997–02	2002	1997–02
Compromisos del BIRF y de la AIF	253	1.188	78	741	109	519	554	5.465
Saldo no desembolsado	303	303	394	394	241	241	2.760	2.760
Desembolsos brutos	227	1.093	69	638	48	270	632	5.656
Reembolsos	150	991	18	78	26	86	891	6.095
Desembolsos netos	77	102	51	560	22	184	(259)	(439)
Intereses y cargos	80	540	9	48	14	74	561	3.758
Transferencia neta	(3)	(438)	42	512	8	111	(821)	(4.196)

Nota: En el cuadro figuran los tres países con el mayor volumen de compromisos de financiamiento del Banco en la región en los dos últimos ejercicios (2001 y 2002). Los totales se dan en cifras redondas.

Cuadro 6.8 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, África

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
BENIN					
AIF Crédito para inversión para la reforma del sector algodonero. Este crédito permitirá aumentar la rentabilidad económica del sector y posibilitará una mayor participación de los agricultores en el diseño y la aplicación de políticas sectoriales, al dar a las comunidades locales mayor responsabilidad en el proceso de descentralización. Costo total: \$24,2 millones.	DR	22 ene. 2002	2012/2041	14,1	18,0
♦ AIF Crédito para inversión multisectorial en favor de la lucha contra el VIH/SIDA. A través de este crédito se procura contener la diseminación de la epidemia de infección por el VIH y del SIDA y mitigar su impacto. Se brindará asistencia para la prevención y tratamiento de la infección por el VIH y del SIDA y se establecerán sistemas de apoyo social a las familias azotadas por la infección por el VIH, las personas al cuidado de los enfermos y los huérfanos del VIH/SIDA. Costo total: \$25,4 millones.	DH	4 ene. 2002	2012/2041	17,8	23,0
BURKINA FASO					
♦ AIF Crédito complementario en favor del medio urbano. Este crédito ayudará a construir 18 kilómetros de carreteras, 58 estaciones descentralizadas de transferencia de residuos sólidos y cuatro kilómetros de canalización de la cárcava de Wemtinga, así como vertederos de residuos sólidos, con la finalidad de mejorar la calidad de vida de los pobres urbanos. Costo total: \$23,1 millones.	DU	28 mar. 2002	2012/2041	17,7	22,0
♦ AIF Crédito para inversión en el sector de educación básica. Este crédito permitirá que 380.000 niños reciban educación primaria y que, además, 60.000–80.000 mujeres asistan a clases de alfabetización, mejorando la educación de las niñas a través de programas de alfabetización a cargo de las ONG. Costo total: \$96,2 millones.	DH	22 ene. 2002	2012/2041	25,6	32,6
♦ AIF Crédito de apoyo a la lucha contra la pobreza. A través de este crédito se procura mantener la estabilidad macroeconómica y el crecimiento acelerado. El conjunto de la población se beneficiará de la mayor disponibilidad y del uso eficiente de los recursos públicos para los servicios públicos básicos, gracias a la mejora de la rendición de cuentas y la transparencia en la gestión presupuestaria. Costo total: \$45 millones.	GSP	23 ago. 2001	2011/2041	36,0	45,0
♦ AIF Crédito para inversión en respuesta a los desastres ocasionados por el VIH/SIDA. A través de este crédito se procura aumentar las actividades de prevención y fortalecer la capacidad mediante la prestación de asistencia y tratamiento en beneficio de los grupos vulnerables, reduciendo así el ritmo de diseminación de la infección por el VIH y del SIDA y mitigando la carga que han de soportar las personas y los hogares. Costo total: \$23,5 millones.	DH	6 jul. 2001	2011/2041	17,3	22,0
BURUNDI					
♦ AIF Crédito para inversión multisectorial en favor de la lucha contra el VIH/SIDA y la ayuda a los huérfanos de la enfermedad. Los huérfanos, las mujeres y los pobres rurales se beneficiarán de este crédito al poder disponer de mejor acceso a los servicios de prevención y al tratamiento de las infecciones oportunistas. Mediante este proyecto se facilitarán también de manera sostenida complementos nutricionales a las personas infectadas por el VIH o con SIDA. Costo total: \$36,7 millones.	DH	27 jun. 2002	2012/2042	29,1	36,0
CABO VERDE					
♦ AIF Crédito para inversión en favor de la lucha contra el VIH/SIDA. Este crédito permitirá reducir la diseminación de la infección por el VIH y del SIDA y prolongar la vida productiva de las personas con SIDA, gracias a las mejoras en el diagnóstico y tratamiento y en la atención a los huérfanos y a las familias azotadas por la infección por el VIH. Costo total: \$9,6 millones.	DH	28 mar. 2002	2012/2042	7,3	9,0

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
AIF Crédito para ajuste estructural . El conjunto de la población se beneficiará de este crédito, mediante el cual se brindará apoyo presupuestario para la protección del gasto social y se respaldará el programa de estabilización del gobierno para el desarrollo del sector privado. Costo total: \$31,6 millones.	GSP	13 dic. 2001	2012/2042	11,6	15,0
CAMERÚN					
AIF Tercer crédito para ajuste estructural (Programa Quinta Dimensión) . Reembolsos de créditos de la AIF.	DSFP	24 jun. 2002	2008/2038	4,2	5,5
CHAD					
<ul style="list-style-type: none"> ◆ AIF Cuarto crédito para ajuste estructural. El conjunto de la población se beneficiará de este crédito, a través del cual se pretende reducir la pobreza aumentando la transparencia en el uso de los recursos públicos, las adquisiciones y el ciclo presupuestario, y favoreciendo el crecimiento sostenible mediante la reforma del sector algodonero. Costo total: \$48,9 millones. 	GSP	18 dic. 2001	2012/2042	31,4	40,0
<ul style="list-style-type: none"> ◆ AIF Segundo crédito para inversión en favor de la población y de la lucha contra el SIDA. Este crédito permitirá reducir la diseminación de la infección por el VIH y del SIDA y prolongar la vida productiva de las personas con SIDA al mejorar el diagnóstico, tratamiento y cuidado de los huérfanos y de las familias azotadas por la infección por el VIH. Costo total: \$33,1 millones. 	DH	12 jul. 2001	2011/2041	19,6	24,6
COMORAS					
<ul style="list-style-type: none"> ◆ AIF Crédito de emergencia para la recuperación económica. Este crédito servirá para financiar los gastos públicos de carácter urgente necesarios para aliviar las necesidades de los pobres y apoyar el proceso de reconciliación nacional del país. Costo total: \$6 millones. 	GE	2 ago. 2001	2011/2041	4,8	6,0
CONGO, REPÚBLICA DEL					
<ul style="list-style-type: none"> ◆ AIF Crédito de emergencia para reconstrucción, rehabilitación y mejoramiento de las condiciones de vida. Este crédito se destina a áreas prioritarias, como carreteras, ferrocarriles e infraestructura social, para apoyar la reactivación de la economía del Congo. El crédito ayudará a atender las necesidades económicas y sociales inmediatas de los pobres mediante la puesta en marcha de actividades generadoras de ingresos. Costo total: \$40 millones. 	DU	2 mayo 2002	2012/2042	32,2	40,0
<ul style="list-style-type: none"> ◆ AIF Crédito en apoyo de la transparencia y del fortalecimiento de la capacidad de gestión pública. Este crédito permitirá aumentar la eficiencia, fortaleciendo la capacidad de los organismos públicos mediante la aplicación de nuevas técnicas de gestión. Los recursos permitirán aumentar la inversión pública en los sectores sociales y económicos. Costo total: \$10,8 millones. 	GSP	7 feb. 2002	2012/2042	5,6	7,0
<ul style="list-style-type: none"> ◆ AIF Crédito de emergencia para la desmovilización y reinserción. Unos 10.000 ex combatientes se beneficiarán de este crédito, que brindará acceso a actividades generadoras de ingresos e impulsará las economías locales mediante la inversión en los sectores sociales y económicos. Costo total: \$5 millones. 	PSGR	31 jul. 2001	2011/2041	4,0	5,0
<ul style="list-style-type: none"> ◆ AIF Crédito para la rehabilitación económica después de los conflictos. Este crédito ayudará a restablecer la transparencia y perfeccionar las prácticas de gobierno en la gestión de los fondos públicos. Esto permitirá que aumenten las inversiones privadas nacionales y extranjeras, reactivando y estabilizando la economía. Costo total: \$37,5 millones. 	GSP	31 jul. 2001	2011/2041	30,0	37,7
CONGO, REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL					
<ul style="list-style-type: none"> ◆ AIF Crédito para la recuperación económica. Este crédito servirá para apoyar la labor del gobierno en favor del desarrollo del sector privado y el aumento de la oferta de servicios públicos. Las reformas se centran en la mejora de la gestión financiera del sector público y en la reestructuración de las empresas públicas. Costo total: \$450 millones. 	GSP	13 jun. 2002	2012/2042	360,4	450,0

(continúa en la página siguiente)

Cuadro 6.8 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, África (continuación)

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
<p>♦ AIF Donación de emergencia para la pronta recuperación. A través de esta donación se procura fortalecer las instituciones públicas y aumentar de este modo la capacidad del pueblo congoleño para ejecutar proyectos financiados por los países donantes, así como prestar asistencia para la formulación de un marco estratégico para la recuperación del país. Costo total: \$50 millones.</p>	GSP	31 jul. 2001	n.a.	40,0	50,0
CÔTE D'IVOIRE					
<p>AIF Crédito para inversión en apoyo de la recuperación económica. Las comunidades rurales se beneficiarán de este crédito, que permitirá aumentar los ingresos y las oportunidades de empleo, fortalecer el sector privado y asegurar el acceso a la educación primaria y a los servicios de salud, y aumentar asimismo la participación de las comunidades locales en la prestación de estos servicios. Costo total: \$200 millones.</p>	DR	11 jun. 2002	2012/2041	160,2	200,0
<p>AIF Crédito para inversión en el sector del transporte. Reembolsos de créditos de la AIF.</p>	DSFP	10 ene. 2002	2008/2038	9,2	12,0
ERITREA					
<p>♦ AIF Crédito de emergencia para la desmovilización y reinserción. Este crédito ayudará a consolidar la paz y contribuirá a la recuperación económica del país mediante el financiamiento del programa nacional de desmovilización y reinserción de hasta 200.000 soldados. El crédito servirá para aumentar la eficiencia y la eficacia de la prestación de servicios a los soldados desmovilizados. Costo total: \$60 millones.</p>	PSGR	16 mayo 2002	2012/2042	48,1	60,0
<p>♦ AIF Crédito para el aprendizaje y la innovación con fines de rehabilitación de bienes culturales. Este crédito ayudará a las comunidades locales a revitalizar la vida económica y cultural mediante la conservación de los registros públicos y la mejora de la gestión de los mismos. Costo total: \$5,4 millones.</p>	DSGI	6 jul. 2001	2011/2041	4,0	5,0
ETIOPÍA					
<p>AIF Crédito para ajuste estructural. A través de este crédito se procura mejorar el entorno empresarial y atraer inversionistas extranjeros mediante la reducción de los costos de transacción para inversionistas y exportadores privados. Las reformas a las que se destina este crédito servirán para aumentar la eficiencia del sector público y mejorar la prestación de servicios públicos esenciales. Costo total: \$120 millones.</p>	GSP	18 jun. 2002	2012/2042	96,2	120,0
<p>♦ AIF Crédito en apoyo de la seguridad alimentaria. A través de este crédito se procura mejorar la producción y gestión de cultivos y ganadería mediante la conservación del suelo y de los recursos hídricos, aumentar el empleo no agrícola y las oportunidades de empleo para los hogares, y mejorar la nutrición de los niños, las mujeres embarazadas y las madres lactantes. Costo total: \$110,2 millones.</p>	DR	30 mayo 2002	2012/2042	68,1	85,0
<p>♦ AIF Crédito para el aprendizaje y la innovación en materia de patrimonio cultural. Este crédito permitirá conservar antiguas tradiciones artesanales y devolver a la artesanía su importancia fundamental en la vida económica comunitaria y nacional. Se brindará asistencia para mejorar los vínculos entre los productores artesanos y los minoristas, exportadores y transportistas, con la finalidad de incrementar las oportunidades de venta de los productos de la artesanía local y apoyar el comercio exterior. Costo total: \$5,7 millones.</p>	DSFP	17 abr. 2002	2012/2041	4,1	5,0
GAMBIA					
<p>AIF Crédito adaptable para programas de fomento. A través de este crédito se procura ampliar la producción y el empleo orientados a la exportación a cargo de la inversión privada, mediante el establecimiento de un organismo autosostenible de fomento capaz de atraer inversión extranjera directa para la creación de nuevos puestos de trabajo, lo que posibilitará la transferencia de tecnología a la población local de la zona de Banjul. Costo total: \$18,1 millones.</p>	CI	28 feb. 2002	2011/2041	12,4	16,0

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
<p>◆ AIF Crédito para inversión para el fortalecimiento de la capacidad de gestión económica. Este crédito ayudará al gobierno a mantener la estabilidad macroeconómica mediante la aplicación de una política económica y mejores sistemas tributarios y la asignación de fondos públicos a esferas de actividad prioritarias. Costo total: \$16,5 millones.</p>	GE	26 jul. 2001	2011/2041	12,0	15,0
GHANA					
<p>AIF Tercer crédito de apoyo a la reforma económica. Reembolsos de créditos de la AIF.</p>	DSFP	11 dic. 2001	2011/2041	0,4	0,5
<p>◆ AIF Tercer crédito para operaciones de apoyo a la reforma económica. Este crédito permitirá mejorar los precios al productor en el cultivo del cacao, principal fuente de ingreso para un millón de familias rurales, así como la capacidad del gobierno para recuperar la estabilidad macroeconómica, mediante la reducción de la carga de la deuda y la mejora de la gestión y del control del gasto público. Costo total: \$110 millones.</p>	DSFP	26 jul. 2001	2011/2041	87,7	110,0
<p>◆ AIF Crédito para inversión en el desarrollo del sector vial. Los usuarios comerciales y sociales de las carreteras serán los beneficiarios de este crédito, que permitirá mejorar el acceso a los mercados y a los servicios con independencia de las circunstancias meteorológicas, y reducir al mismo tiempo las labores de construcción y mantenimiento de carreteras. Costo total: \$1.200 millones.</p>	DSFP	26 jul. 2001	2011/2041	175,3	220,0
GUINEA					
<p>AIF Tercer crédito complementario para el abastecimiento de agua y saneamiento. Este crédito servirá para mejorar el saneamiento y reducir la incidencia de las enfermedades transmitidas por el agua entre la población infantil. La reducción de la contaminación protegerá el ecosistema marino y permitirá restaurar las playas y el litoral urbano. Costo total: \$27,5 millones.</p>	OMARN	23 ago. 2001	2011/2041	20,0	25,0
<p>◆ AIF Crédito adaptable para el programa de Educación para Todos. La población infantil de 3 a 6 años de edad será la beneficiaria de este crédito, que facilitará el acceso a la escolaridad primaria en las zonas rurales y hará aumentar los recursos disponibles para educación básica y alfabetización. Costo total: \$420,1 millones.</p>	DH	24 jul. 2001	2012/2041	55,7	70,0
<p>◆ AIF Propuesta de cuarto crédito para ajuste estructural. Este crédito ayudará a fortalecer la capacidad del gobierno para mejorar la prestación de los servicios públicos al robustecer la gestión de gobierno y contribuir a restaurar la credibilidad de las finanzas públicas. Costo total: \$50 millones.</p>	GSP	24 jul. 2001	2012/2041	39,3	50,0
GUINEA-BISSAU					
<p>AIF Crédito para inversión en apoyo de la rehabilitación y el desarrollo del sector privado. Este crédito permitirá proporcionar mejores suministros y servicios públicos a los pobres. El aumento de la inversión extranjera y de los ingresos procedentes de las exportaciones servirá para mejorar la balanza de pagos del gobierno. Costo total: \$31,4 millones.</p>	DSFP	26 mar. 2002	2012/2041	21,0	26,0
KENYA					
<p>AIF Crédito de apoyo a la reforma económica y sectorial. Reembolsos de créditos de la AIF.</p>	DSFP	24 jun. 2002	2010/2040	1,2	1,5
<p>◆ AIF Crédito para asistencia técnica en apoyo de la gestión del sector público. ◆ AIF Este crédito permitirá mejorar la focalización de los servicios públicos y la aplicación de las políticas. Los nuevos sistemas y la mayor capacidad de los recursos humanos darán lugar a una mayor responsabilidad fiduciaria y a la reducción de la corrupción en el servicio público. Costo total: \$20,5 millones.</p>	GSP	31 jul. 2001	2011/2041	11,9	15,0

(continúa en la página siguiente)

Cuadro 6.8 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, África (continuación)

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
MADAGASCAR					
<p>◇ AIF Crédito para inversión multisectorial para la prevención del VIH/SIDA y las infecciones de transmisión sexual. A través de este crédito se procura reducir la diseminación de las infecciones de transmisión sexual, de la infección por el VIH y del SIDA, y prolongar la vida de las personas con SIDA gracias a la mejora de los medios de diagnóstico y tratamiento y al cuidado de las familias azotadas por la infección por el VIH y de los huérfanos de esta enfermedad. Costo total: \$96,3 millones.</p>	DH	13 dic. 2001	2012/2041	15,7	20,0
<p>AIF Segundo crédito para el desarrollo del sector privado. A través de este crédito se procura mejorar el acceso y la fiabilidad de servicios públicos esenciales como el transporte, así como reducir su costo, mediante el desarrollo del sector privado. El mayor protagonismo del sector privado permitirá mejorar los servicios que se prestan a los pobres al aumentar la eficiencia de las empresas y generarse nuevas oportunidades de negocio e inversiones en el sector. Costo total: \$29,6 millones.</p>	DSFP	28 ago. 2001	2012/2041	19,0	23,8
MALÍ					
<p>AIF Tercer crédito para ajuste estructural. Las poblaciones rurales se beneficiarán de este crédito, que posibilitará la reforma del sector algodonero, lo que revitalizará el crecimiento y permitirá mejorar el nivel de vida. El crédito servirá para respaldar las reformas que lleva a cabo el gobierno y mejorar la balanza de pagos. Costo total: \$70 millones.</p>	GSP	11 dic. 2001	2012/2041	55,0	70,0
<p>◇ AIF Crédito adaptable para programas en favor de los servicios agrarios y las organizaciones de productores. Este crédito permitirá mejorar los ingresos de las mujeres de las zonas rurales gracias al fortalecimiento de las organizaciones de productores, y mejorar la seguridad alimentaria y el bienestar de los hogares. Costo total: \$53,4 millones.</p>	DR	11 dic. 2001	2012/2041	34,2	43,5
MAURICIO					
<p>BIRF Préstamo para la reforma del gasto público. Este préstamo ayudará al gobierno a realizar actividades en el marco de su programa económico. Las actividades se centrarán en la mejora de la posición competitiva, el desarrollo y la cohesión sociales y la protección del medio ambiente. Costo total: \$40 millones.</p>	GSP	7 mayo 2002	2007/2017	n.a.	40,0
<p>BIRF Préstamo para inversión en apoyo de un organismo supervisor del sector financiero. Consumidores, operadores y la comunidad internacional se beneficiarán de este crédito que ayudará al gobierno a constituir una comisión del sector financiero y crear un sector financiero competitivo internacionalmente y estable. Costo total: \$2,3 millones.</p>	DSFP	4 dic. 2001	— /2016	n.a.	1,8
MAURITANIA					
<p>◇ AIF Crédito para el aprendizaje a distancia. Este crédito ayudará a Mauritania a salvar la brecha digital y a que los sectores público y privado se integren mejor en la economía mundial, al facilitar las transacciones electrónicas y mejorar las comunicaciones. Costo total: \$5 millones.</p>	DH	21 nov. 2001	2012/2041	2,7	3,3
<p>◇ AIF Crédito adaptable para programas en apoyo del desarrollo del sector de educación. A través de este crédito se procura mejorar la calidad de la educación, de lo que se beneficiará un millón de alumnos de educación primaria, secundaria y superior, gracias a la mejora de las instalaciones escolares y de los materiales y métodos de enseñanza. Costo total: \$323,7 millones.</p>	DH	25 oct. 2001	2012/2041	39,1	49,2
<p>◇ AIF Crédito adaptable para programas de desarrollo urbano. Al menos 541.600 personas, residentes en zonas urbanas, se beneficiarán de este crédito. Su objetivo es la mejora de las condiciones de vida mediante el aumento de las oportunidades de empleo y la reforma urbana y de la ordenación del suelo. Costo total: \$99,1 millones.</p>	DU	25 oct. 2001	2011/2041	55,8	70,0

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
MOZAMBIQUE					
<p>◆ AIF Crédito para inversión y mantenimiento en favor del sector de educación superior. A través de este crédito se procura aumentar el número de alumnos que se gradúan cada año. En 2006 estarán matriculados alrededor de 15.000 alumnos, que se beneficiarán del financiamiento de la educación superior y el acceso a la formación preuniversitaria y a ayuda financiera. Costo total: \$71,1 millones.</p>	DH	7 mar. 2002	2012/2042	47,1	60,0
<p>◆ AIF Crédito para asistencia técnica para la reforma del sector de comunicaciones. Las pequeñas y medianas empresas se beneficiarán de este crédito, mediante el que podrán acceder a los modernos servicios de telecomunicaciones, correos y transporte aéreo y reducir el costo de los servicios de comunicaciones. Costo total: \$15,4 millones.</p>	DSFP	27 nov. 2001	2012/2041	11,6	14,9
<p>◆ AIF Crédito adaptable para programas destinado a la gestión y mantenimiento de carreteras y puentes. Al posibilitar la conexión de las zonas rurales con la red nacional de carreteras, este crédito permitirá que las poblaciones rurales accedan mejor a los mercados, a los centros educativos y de salud y a otros servicios básicos. Costo total: \$703,6 millones.</p>	DR	19 jul. 2001	2011/2041	127,4	162,0
<p>◆ AIF Crédito para inversión en apoyo del desarrollo municipal. Los hogares, las empresas y los pobres urbanos serán los beneficiarios de este crédito. Su objetivo es fortalecer la capacidad de los gobiernos municipales en las áreas de gestión y finanzas mediante la provisión de infraestructuras y servicios en cinco ciudades y la creación de empleo local. Costo total: \$42,1 millones.</p>	DU	19 jul. 2001	2011/2041	26,7	33,6
NÍGER					
<p>◆ AIF Crédito para inversión destinada al fomento de los sistemas privados de riego. Los pequeños agricultores serán los beneficiarios de este crédito que les permitirá mejorar sus sistemas de riego y aumentar la capacidad productiva, el empleo rural y los ingresos y la rentabilidad de las explotaciones. Costo total: \$48,4 millones.</p>	DR	19 mar. 2002	2012/2041	31,3	38,7
<p>◆ AIF Crédito para fines de ajuste en apoyo de la racionalización del gasto público. Este crédito servirá para propiciar la estabilidad macroeconómica y financiera y mejorar la gestión de los recursos públicos, beneficiando a las comunidades pobres gracias a la mejor distribución de los recursos. Costo total: \$70 millones.</p>	GSP	20 nov. 2001	2011/2041	54,5	70,0
NIGERIA					
<p>◆ AIF Crédito para desarrollo urbano comunitario. Los habitantes de zonas urbanas pobres serán los beneficiarios de este crédito que permitirá, a través del fortalecimiento de la capacidad de los gobiernos locales para hacer un uso más eficiente de los recursos, mejorar los servicios de salud y seguridad, aumentar la movilidad y reducir el riesgo de inundaciones en las comunidades locales. Costo total: \$137,5 millones.</p>	DU	6 jun. 2002	2012/2037	88,1	110,0
<p>◆ AIF Crédito para inversión en el desarrollo de sistemas de salud. Los habitantes de las zonas rurales, especialmente las mujeres y los niños, serán los beneficiarios de este crédito al ampliarse el acceso a mejores servicios básicos de salud. El apoyo a las reformas institucionales del sector de salud es otro de los objetivos del proyecto. Costo total: \$153,2 millones.</p>	DH	6 jun. 2002	2012/2037	101,8	127,0
<p>◆ AIF Crédito para inversión para el desarrollo de la transmisión de energía eléctrica. Los consumidores de energía eléctrica serán los beneficiarios de este proyecto, cuyo objetivo es aliviar las limitaciones que impone el suministro eléctrico al crecimiento económico, mediante la reestructuración de los recursos de generación del sector y la mejora del suministro en todo el país. Costo total: \$113,5 millones.</p>	DSFP	19 mar. 2002	2012/2036	78,6	100,0
<p>◆ AIF Crédito para el desarrollo de programas de lucha contra el VIH/SIDA. A través de este crédito se procura reducir la diseminación de la infección por el VIH y del SIDA y prolongar la vida de las personas con SIDA gracias a la mejora de los medios de diagnóstico y tratamiento y al cuidado de las familias azotadas por la infección por el VIH y de los huérfanos de esta enfermedad. Costo total: \$96,3 millones.</p>	DH	6 jul. 2001	2011/2036	71,0	90,3

(continúa en la página siguiente)

Cuadro 6.8 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, África (continuación)

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
REPÚBLICA CENTROAFRICANA					
<p>♦ AIF Crédito para inversión multisectorial en favor de la lucha contra el VIH/SIDA. Más de 260.000 personas infectadas por el VIH o con SIDA se beneficiarán de este crédito, que permitirá poner freno a la diseminación de la epidemia entre los grupos vulnerables mediante el acceso a pruebas voluntarias, programas de cambio de conducta, asesoramiento y tratamiento, y la prestación de cuidados y asistencia. Costo total: \$18 millones.</p>	DH	14 dic. 2001	2011/2041	13,3	17,0
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA					
<p>♦ AIF Crédito para inversión en apoyo de la conservación y ordenación de los bosques. Los hogares y los desempleados de las zonas rurales que dependen de los bosques para vivir serán los beneficiarios de este crédito, que permitirá establecer un marco para la ordenación y protección sostenibles de los bosques, con participación del sector privado en la ordenación y fomento de las plantaciones forestales. Costo total: \$40 millones.</p>	OMARN	26 jun. 2002	2012/2041	24,6	31,1
<p>♦ AIF Crédito para el abastecimiento de agua y saneamiento en las zonas rurales. Alrededor de 650.000 personas repartidas en 250 comunidades rurales se beneficiarán de este crédito al poder acceder a mejores servicios de abastecimiento de agua y saneamiento. Costo total: \$27,7 millones.</p>	DR	26 mar. 2002	2012/2042	20,8	26,0
<p>AIF Crédito programático para ajuste estructural. Reembolsos de créditos de la AIF.</p>	GSP	12 feb. 2002	2012/2040	0,5	0,6
<p>♦ AIF Crédito complementario para la ordenación ambiental del lago Victoria. Este crédito permitirá mantener el aporte de agua bruta al lago, con calidad adecuada para usos domésticos y consumo animal, y reducir el alcance y la severidad de la infestación por el jacinto acuático. Costo total: \$5,1 millones.</p>	OMARN	13 dic. 2001	2012/2041	4,0	5,0
<p>♦ AIF Crédito para inversión con destino a la explotación del yacimiento de gas de Songo Songo y la generación de energía eléctrica. Un total de 25 poblaciones situadas a lo largo del trazado del gasoducto se beneficiarán de este proyecto, que permitirá disfrutar de electricidad y agua potable a los habitantes de la isla de Songo Songo. Costo total: \$295,2 millones.</p>	DSFP	9 oct. 2001	2011/2041	145,7	183,0
<p>♦ AIF Crédito para ajuste para el desarrollo de la educación primaria. Los niños serán los beneficiarios de este crédito, que permitirá el acceso a la escolaridad y la mejora de la calidad de la educación de los docentes y de sus condiciones de trabajo y brindarle oportunidades de desarrollo profesional. Costo total: \$150 millones.</p>	DH	9 oct. 2001	2011/2041	119,1	150,0
<p>♦ AIF Crédito para asistencia técnica para la ordenación ambiental del bajo Kihansi. Este crédito permitirá financiar la conservación y ordenación del ecosistema de la garganta del Kihansi y establecer un marco jurídico e institucional coordinado y coherente para la ordenación del medio ambiente y de los recursos hídricos. Costo total: \$6,3 millones.</p>	OMARN	3 jul. 2001	2011/2041	5,0	6,3
RWANDA					
<p>♦ AIF Crédito para la desmovilización y reinserción. Este crédito ayudará a consolidar la paz en la región de los Grandes Lagos y propiciar la reconciliación en Rwanda. El crédito ayudará a desmovilizar a unos 45.000 ex combatientes y apoyar su transición hacia la vida civil mediante el acceso a actividades generadoras de ingresos y la asistencia para su reinserción social y económica. Costo total: \$25 millones.</p>	DSGI	25 abr. 2002	2012/2042	20,0	25,0
SENEGAL					
<p>♦ AIF Crédito adaptable para el programa de mejora de la nutrición. Este crédito permitirá que alrededor de 170.000 niños menores de tres años y 50.000 mujeres embarazadas puedan disfrutar de mejor nutrición, saneamiento y seguridad alimentaria mediante la prestación de servicios de nutrición por ONG y otras organizaciones locales. Costo total: \$20,2 millones.</p>	DH	14 mar. 2002	2012/2042	11,8	14,7

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
<p>❖ AIF Crédito para inversión para la prevención y lucha contra el VIH/SIDA. A través de este crédito se procura prevenir la diseminación de la infección por el VIH y del SIDA entre los grupos de alto riesgo mediante el financiamiento de iniciativas comunitarias y de la sociedad civil. El crédito permitirá aumentar el acceso a programas de prevención y tratamiento. Costo total: \$32,2 millones.</p>	DH	7 jul. 2002	2012/2041	23,6	30,0
SIERRA LEONA					
<p>❖ AIF Crédito para inversión en respuesta al VIH/SIDA. A través de este crédito se procura reducir la prevalencia del VIH/SIDA y mitigar el impacto de las personas infectadas por el VIH o afectadas por el SIDA, facilitando la realización de actividades por las comunidades y por organizaciones públicas y privadas. El crédito permitirá mejorar la asistencia a las personas infectadas por el VIH o con SIDA. Costo total: \$15,3 millones.</p>	DH	26 mar. 2002	2012/2041	12,1	15,0
<p>❖ AIF Segundo crédito para la rehabilitación y la recuperación económicas. Este crédito ayudará al sostenimiento de la paz y la seguridad en el país, de lo que se beneficiará el conjunto de la población, proporcionando al gobierno recursos para financiar gastos públicos de carácter prioritario y reformas que atraigan la inversión privada. Costo total: \$50 millones.</p>	DSFP	13 dic. 2001	2012/2041	39,4	50,0
UGANDA					
<p>❖ AIF Crédito adaptable para el programa de suministro de energía para la transformación del medio rural. Los hogares del medio rural serán los beneficiarios de este proyecto que les permitirá tener mayor acceso a un suministro eléctrico fiable y aumentar así su productividad y sus ingresos. Costo total: \$123,3 millones.</p>	DR	13 dic. 2001	2012/2041	38,3	49,1
<p>❖ AIF Crédito para el aprendizaje y la innovación en apoyo de un proyecto piloto de capacitación de la Universidad de Makerere. Este crédito permitirá mejorar las condiciones de la enseñanza y del aprendizaje ayudando a fortalecer la capacidad de los gobiernos locales y a mejorar la prestación de servicios públicos en Uganda. Costo total: \$11 millones.</p>	DH	26 mar. 2002	2012/2041	4,0	5,0
<p>❖ AIF Cuarto crédito para inversión en energía eléctrica. Este crédito permitirá que los consumidores de Uganda gocen de un mejor suministro eléctrico. Con la privatización del sector eléctrico, el gobierno podrá aplicar mejor su programa de erradicación de la pobreza. Costo total: \$89,3 millones.</p>	DSFP	3 jul. 2001	2011/2041	48,0	62,0
<p>❖ AIF Segunda fase del crédito adaptable para el programa de desarrollo vial. Este crédito permitirá a los usuarios de las carreteras de las zonas rurales reducir la duración de los trayectos y los costos del transporte. La pavimentación y el refuerzo de las carreteras generarán ahorros en los costos de explotación de los vehículos y en el mantenimiento de la infraestructura. Costo total: \$97 millones.</p>	DR	3 jul. 2001	2011/2041	50,9	64,5
ZAMBIA					
<p>AIF Sostenibilidad fiscal (Programa Quinta Dimensión). Reembolsos de créditos de la AIF.</p>	GSP	16 mayo 2002	2010/2041	5,3	6,7
Total				2.981,5	3.793,5

n.a. No se aplica.
— No disponible.

❖ Denota diversos niveles de participación de la sociedad civil en los proyectos financiados parcialmente por el Banco, desde el diseño de los mismos hasta el seguimiento y evaluación de los resultados.

Nota: Los totales se dan en cifras redondas.

a. CI = comercio e integración; DH = desarrollo humano; DR = desarrollo rural; DSFP = desarrollo del sector financiero y el sector privado; DSGI = desarrollo social, género e inclusión; DU = desarrollo urbano; GE = gestión económica; GSP = gestión del sector público; IL = imperio de la ley; OMARN = ordenación del medio ambiente y de los recursos naturales; PSGR = protección social y gestión de riesgos. Véase el Recuadro 2.1.

b. La AIF compromete sus fondos en "derechos especiales de giro" (DEG). En el ejercicio de 2002, el tipo de cambio era de 1 DEG = US\$1,265.

Cuadro 6.9 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, Asia oriental y el Pacífico

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
CAMBOYA					
AIF Crédito para asistencia técnica para el fortalecimiento de la capacidad en las esferas de la economía y del sector público. A través de este crédito se procura ofrecer servicios públicos en beneficio de la población. El fortalecimiento de la capacidad de los funcionarios públicos seleccionados les permitirá llevar a cabo tareas esenciales en relación con el desarrollo, que incluyen la creación de un centro de la Red mundial de educación sobre el desarrollo. Costo total: \$5,8 millones.	GSP	25 jun. 2002	2012/2042	4,4	5,5
♦ AIF Crédito para inversión en apoyo de la ordenación y administración de las tierras. Este crédito permitirá entregar títulos de propiedad de sus tierras a alrededor de cinco millones de personas que viven en 10 provincias y en el municipio de Phnom Penh. Costo total: \$33,9 millones.	OMARN	26 feb. 2002	2012/2042	19,3	24,3
♦ AIF Crédito para inversión en apoyo de la desmovilización y la reinserción. Este crédito ayudará al gobierno a desmovilizar a 30.000 soldados, ayudándoles a reincorporarse con éxito a la vida civil al brindarles medios económicos, asistencia sanitaria y oportunidades de capacitación. Costo total: \$42 millones.	GSP	23 ago. 2001	2012/2041	14,7	18,4
CHINA					
♦ BIRF Préstamo para inversión en el desarrollo de la energía hidroeléctrica en zonas pobres de Hubei. Cuatro condados pobres se beneficiarán de este préstamo, gracias a la construcción de otras tantas centrales hidroeléctricas pequeñas y medianas que venderán a la red provincial la energía generada, lo que facilitará el crecimiento económico y servirá para fortalecer el sector eléctrico. Costo total: \$222,4 millones.	DSFP	25 jun. 2002	2008/2022	n.a.	105,0
♦ BIRF Préstamo para inversión destinado a la construcción de una autopista en Mongolia interior. A través de este préstamo se procura acelerar el crecimiento económico y mejorar el nivel de vida de la población de bajos ingresos mediante la mejora de la eficacia en función de los costos y la seguridad de la infraestructura del transporte, y el apoyo al desarrollo económico y social de la región. Costo total: \$268,7 millones.	DSFP	6 jun. 2002	2008/2022	n.a.	100,0
♦ BIRF Préstamo para inversión en favor del desarrollo sostenible de la silvicultura. A través de este préstamo se procura beneficiar a alrededor de 2,75 millones de personas, en su mayoría mujeres y grupos minoritarios, mediante el fomento de un sistema de gestión de la conservación y de uso y explotación sostenibles de los bosques que sea viable, participativo y administrado localmente. El préstamo permitirá proteger los bosques naturales y la biodiversidad. Costo total: \$230,6 millones.	OMARN	16 abr. 2002	2009/2018	n.a.	93,9
♦ BIRF Préstamo para inversión en apoyo de la lucha contra la tuberculosis. Un total de 688 millones de personas residentes en 16 provincias se beneficiarán de este préstamo, gracias a la reducción de la mortalidad por causa de esta enfermedad a través de un programa nacional de lucha contra la tuberculosis que brindará diagnóstico gratuito para todos y tratamiento gratuito a los pacientes infecciosos. Costo total: \$242,3 millones.	DH	21 mar. 2002	2010/2022	n.a.	104,0
♦ BIRF Préstamo para inversión en los ferrocarriles nacionales. Este préstamo permitirá ampliar la línea de ferrocarril existente entre Baoji y Lanzhou, en el noroeste de China, y apoyar la reforma de la empresa nacional de ferrocarriles, de lo que se beneficiarán algunas de las comunidades más pobres del país. Costo total: \$1.300 millones.	DSFP	29 ene. 2002	2007/2022	n.a.	160,0

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
FILIPINAS					
<p>◆ BIRF Segundo préstamo para inversión para la gestión del gasto social. A través de este crédito se procura fomentar la transparencia de la gestión de gobierno en los tres ministerios de carácter social —Educación, Salud y Bienestar Social— con la supervisión y el apoyo del ministerio responsable del presupuesto y la gestión, aportando los elementos necesarios para la prestación de dichos servicios. Costo total: \$115,4 millones.</p>	GSP	4 jun. 2002	2010/2019	n.a.	100,0
<p>◆ BIRF Préstamo adaptable para programas destinado al abastecimiento de agua y saneamiento urbanos para unidades de gobierno local. Este préstamo representa la segunda fase de un préstamo adaptable para programas destinado a ayudar al gobierno y a las empresas de abastecimiento de agua de gestión privada a explotar comercialmente los servicios de abastecimiento de agua y de saneamiento en 250 pueblos y ciudades. Costo total: \$30 millones.</p>	DSFP	18 oct. 2002	2010/2021	n.a.	30,0
INDONESIA					
<p>◆ BIRF Préstamo para el aprendizaje y la innovación en el marco de la Red Mundial para el Desarrollo. Este préstamo permitirá probar la eficacia y la sostenibilidad del aprendizaje a distancia sobre el desarrollo. Las tecnologías de aprendizaje a distancia y comunicaciones permitirán aumentar el acceso a información sobre el desarrollo y a programas universitarios en cuatro centros. Costo total: \$3,6 millones.</p>	DH	28 jun. 2002	2008/2022	n.a.	2,7
<p>◆ BIRF/AIF Segundo préstamo/crédito para inversión para la lucha contra la pobreza urbana^a. A través de esta operación se procura mejorar los servicios financieros, sociales y de infraestructura dirigidos a los pobres urbanos mediante el aumento de la cooperación entre el gobierno y las organizaciones comunitarias y permitiendo a los pobres hacerse oír en los procesos decisorios de la administración. Costo total: \$126,9 millones.</p>	DU	11 jun. 2002 11 jun. 2002	2008/2022 2012/2037	n.a. 55,7	29,5 70,5
<p>◆ BIRF Préstamo para inversión en el sector del transporte en la región de Indonesia Oriental. Este préstamo permitirá que 22 millones de personas se beneficien del crecimiento económico y del mayor bienestar social mediante la conservación de las carreteras, el aumento de la seguridad del tráfico y la planificación descentralizada. Costo total: \$264 millones.</p>	DSFP	11 dic. 2001	2007/2021	n.a.	200,0
MONGOLIA					
<p>AIF Crédito para inversión para el fortalecimiento de la capacidad financiera. A través de este crédito, cuyo beneficiario será el sector bancario, se procura mejorar la intermediación financiera mediante la gestión del riesgo crediticio de los bancos privados, la modernización de los sistemas de pago y un proceso controlado para la resolución de la caja de ahorros. Costo total: \$5,5 millones.</p>	DSFP	11 jun. 2002	2012/2041	4,0	5,0
<p>◆ AIF Crédito adaptable para programas para lograr medios de subsistencia sostenibles. A través de este crédito se procura beneficiar a los hogares pobres y vulnerables de todo el país mediante el apoyo a un giro en la estrategia nacional de lucha contra la pobreza y la inversión en la ordenación de los riesgos del pastoreo, extensión del microfinanciamiento, iniciativas locales y gestión de programas. Costo total: \$22,1 millones.</p>	DR	11 jun. 2002	2012/2042	15,0	18,7
<p>◆ AIF Crédito para inversión en apoyo de la reforma jurídica y judicial. A través de este crédito se procura fomentar un sistema jurídico y judicial transparente y eficaz mediante el diseño y la prueba de nuevas herramientas que permitan acceder mejor a la información, la creación de tribunales especializados y la mejora de la educación jurídica. Costo total \$5,6 millones.</p>	IL	21 dic. 2001	2012/2041	4,0	5,0

(continúa en la página siguiente)

Cuadro 6.9 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, Asia oriental y el Pacífico (continuación)

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
PAPUA NUEVA GUINEA					
BIRF Préstamo para inversión con destino al mantenimiento y rehabilitación de carreteras. Alrededor de 1,3 millones de personas se beneficiarán de este préstamo gracias a la mejora los servicios de transporte a través del mantenimiento y la rehabilitación de las carreteras y la sustitución y la rehabilitación de puentes. Costo total: \$59,2 millones.	DSFP	6 jun. 2002	2008/2022	n.a.	40,0
◆ BIRF Préstamo para inversión en la silvicultura y la conservación. Este préstamo beneficiará a los propietarios de los bosques, los residentes locales y el gobierno al posibilitar la conservación de los recursos forestales de Papua Nueva Guinea mediante la protección de la biodiversidad y la fijación de carbono. Costo total: \$39,3 millones.	OMARN	18 dic. 2001	2010/2021	n.a.	17,4
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO					
AIF Crédito para fines de ajuste en apoyo de la gestión financiera. Este crédito beneficiará al sector financiero mediante la mejora de la gestión del gasto público y la reforma y desarrollo de las empresas públicas. El crédito complementa y da apoyo a otro crédito para inversión en favor del fortalecimiento de la capacidad de gestión financiera. Costo total: \$17 millones.	DSFP	25 jun. 2002	2012/2042	13,5	17,0
AIF Crédito para inversión en favor del fortalecimiento de la capacidad de gestión financiera. Este crédito ayudará al gobierno a llevar a cabo la reforma del sector financiero, al posibilitar la mejora de la gestión del gasto público y la reforma y desarrollo de las empresas públicas. El crédito complementa y da apoyo al crédito para fines de ajuste en apoyo de la gestión financiera. Costo total: \$9,5 millones.	DSFP	25 jun. 2002	2012/2042	6,8	8,5
◆ AIF Crédito para inversión en un fondo para la reducción de la pobreza. Las comunidades de alrededor de 22 distritos pobres serán las beneficiarias de este crédito, que permitirá desarrollar la infraestructura pública comunitaria, aumentar el acceso a los servicios y dar a las comunidades participación en los procesos decisorios. Costo total: \$21,7 millones.	PSGR	25 jun. 2002	2012/2042	15,3	19,3
TONGA					
◆ AIF Crédito para inversión en apoyo de la gestión de emergencias y la recuperación tras el paso de ciclones. A través de este crédito se procura mejorar la gestión de riesgos debidos a emergencias y elevar el nivel de vida de los afectados, facilitando alojamiento a los pobres y a las personas sin hogar y mejorando la capacidad de recuperación frente a los peligros naturales. Costo total: \$5,6 millones.	PSGR	30 mayo 2002	2012/2042	4,7	5,9
VIET NAM					
AIF Crédito para inversión para el aumento de la eficiencia del sistema eléctrico, la conversión de empresas estatales en sociedades por acciones y el desarrollo de fuentes renovables de energía. A través de este crédito se procura ayudar a mitigar la pobreza en las zonas rurales mediante el mejoramiento de los servicios que presta el sistema eléctrico y el acceso de los pobres a la energía eléctrica. El empleo de fuentes renovables de energía permitirá reducir las emisiones de gases de efecto invernadero. Costo total: \$352,4 millones.	DSFP	25 jun. 2002	2012/2042	177,9	225,0
◆ AIF Segundo crédito para inversión a través de intermediarios financieros en favor del medio rural. Alrededor de 90.000 pequeñas empresas y hogares agrícolas podrán obtener créditos a través de este programa. El mejoramiento de los servicios financieros en las zonas rurales dará lugar a la creación de empleo y al aumento de los ingresos de los pobres. Costo total: \$298,2 millones.	DR	30 mayo 2002	2012/2042	160,2	200,0
◆ AIF Crédito para inversión en centros regionales de transfusión sanguínea. Alrededor de 30 millones de personas residentes en 21 provincias se beneficiarán de este crédito, que permitirá prestar servicios de transfusión de sangre sin riesgos en cuatro centros regionales especializados. Costo total: \$47,5 millones.	DH	16 abr. 2002	2012/2042	30,8	38,2

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
<p>❖ AIF Crédito para inversión en el perfeccionamiento de los docentes de educación primaria. Unos 750.000 alumnos de la escuela primaria de 10 provincias de Viet Nam se beneficiarán de este crédito, que permitirá mejorar las instalaciones educativas y la formación y el perfeccionamiento profesional de 23.000 docentes. Costo total: \$35,7 millones.</p>	DH	20 dic. 2001	2012/2041	15,6	19,8
<p>❖ AIF Crédito para inversión para la reducción de la pobreza en la región montañosa septentrional. Un millón de pobres rurales se beneficiarán de este crédito que permitirá brindarles servicios de educación, salud pública, productividad agrícola, agua potable y mejora del transporte y la comercialización. Costo total: \$132,5 millones.</p>	DR	25 oct. 2001	2012/2041	87,9	110,0
Total				629,8	1.773,6

n.a. No se aplica.

❖ Denota diversos niveles de participación de la sociedad civil en los proyectos financiados parcialmente por el Banco, desde el diseño de los mismos hasta el seguimiento y evaluación de los resultados.

Nota: Los totales se dan en cifras redondas.

a. CI = comercio e integración; DH = desarrollo humano; DR = desarrollo rural; DSFP = desarrollo del sector financiero y el sector privado; DSGI = desarrollo social, género e inclusión; DU = desarrollo urbano; GE = gestión económica; GSP = gestión del sector público; IL = imperio de la ley; OMARN = ordenación del medio ambiente y de los recursos naturales; PSGR = protección social y gestión de riesgos. Véase el Recuadro 2.1.

b. La AIF compromete sus fondos en "derechos especiales de giro" (DEG). En el ejercicio de 2002, el tipo de cambio era de 1 DEG = US\$1,265.

c. "Combinación" de préstamo y crédito.

Cuadro 6.10 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, Asia meridional

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
AFGANISTÁN					
<p>◆ AIF Donación de emergencia para el empoderamiento de las comunidades y la ejecución de obras públicas. Esta donación servirá para apoyar el programa de solidaridad nacional del gobierno, que trata de ayudar a las comunidades a través de la creación de empleo en las zonas rurales para los ex combatientes y civiles afganos que retornan a los hogares abandonados por la sequía y los conflictos bélicos. Mediante pequeñas obras de rehabilitación se trata de impulsar la actividad económica. Costo total: \$42 millones.</p>	DSGI	6 jun. 2002	n.a.	33,7	42,0
<p>◆ AIF Donación de emergencia para el desarrollo y la rehabilitación de la educación. Esta donación se destina al aprendizaje y capacitación de ex combatientes, viudas de guerra y mujeres en general, la rehabilitación de universidades y centros de enseñanza superior, la planificación y el desarrollo de la política educativa y la creación de un centro de educación a distancia. Costo total: \$15 millones.</p>	DH	6 jun. 2002	n.a.	12,1	15,0
<p>AIF Donación de emergencia para la reconstrucción de obras de infraestructura. Esta donación permitirá rehabilitar con la mayor urgencia el abastecimiento de agua y saneamiento de ciudades secundarias, el sistema de saneamiento de Kabul y el suministro eléctrico básico de todas las ciudades, incluida Kabul. Las obras públicas urbanas generarán también oportunidades de empleo de corta duración en beneficio de la población urbana. Costo total: \$33 millones.</p>	DSGI	6 jun. 2002	n.a.	26,5	33,0
<p>AIF Donación de emergencia en favor de la administración pública. Esta donación ayudará al gobierno a desempeñar determinadas funciones públicas esenciales, como la gestión de adquisiciones, la gestión financiera y la auditoría, de manera que se puedan utilizar eficazmente los recursos públicos para reconstruir y desarrollar este país asolado por la guerra. Costo total: \$10 millones.</p>	GSP	4 abr. 2002	n.a.	8,1	10,0
BANGLADESH					
<p>◆ AIF Crédito para inversión en electrificación rural y desarrollo de fuentes renovables de energía. Este crédito permitirá la expansión del acceso a fuentes de energía ecológicamente racionales en las comunidades distantes, de lo que se beneficiarán cerca de 700.000 hogares y pequeñas empresas. Costo total: \$298,3 millones.</p>	DR	25 jun. 2002	2012/2042	153,0	191,0
<p>AIF Crédito para el aprendizaje y la innovación en materia de servicios financieros para los más pobres. A través de este crédito se procura establecer modelos de lucha contra la pobreza mediante mecanismos innovadores de prestación de servicios financieros, hacer llegar los servicios de microfinanciamiento a quienes viven a expensas de la protección social y de la beneficencia y ayudarlos a escapar de la trampa de la pobreza. Costo total: \$6 millones.</p>	DSFP	19 jun. 2002	2012/2042	3,9	5,0
<p>AIF Crédito para la reforma del sistema de adquisiciones públicas. A través de este crédito se procura reducir la corrupción y aumentar la eficiencia en la adquisición de bienes, obras y servicios públicos. La reforma de las normas reguladoras, procedimientos y gestión de las adquisiciones debería servir para garantizar el uso adecuado de los recursos públicos en beneficio del país. Costo total: \$4,9 millones.</p>	GSP	2 mayo 2002	2012/2042	3,6	4,5
<p>◆ AIF Crédito para inversión para el segundo proyecto de asistencia para alumnas de escuela secundaria. Este crédito permitirá aumentar la matrícula y mejorar la educación que se imparte en los centros de enseñanza secundaria. Hasta 1,45 millones de niñas se beneficiarán de la ayuda para el pago de los derechos de matrícula y de su extensión en las zonas rurales. Costo total: \$144,6 millones.</p>	DH	12 mar. 2002	2012/2042	96,4	120,9

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
INDIA					
<p>◇ BIRF/AIF Préstamo/crédito para inversión en el transporte urbano de Mumbai^c. Mediante este préstamo/crédito se trata de aliviar la congestión del tráfico en Mumbai e incrementar la capacidad y la calidad del servicio del ferrocarril suburbano mediante la mejora de las condiciones del tráfico por carretera y el reasentamiento de cerca de 20.000 familias pobres que ocupan en precario zonas peligrosas en las proximidades de las líneas del ferrocarril. Costo total: \$945 millones.</p>	DU	18 jun. 2002 18 jun. 2002	2008/2022 2012/2037	n.a. 62,5	463,0 79,0
<p>AIF Crédito de emergencia para la reconstrucción tras el terremoto de Gujarat. Este crédito, correspondiente a la segunda fase del programa de reconstrucción de emergencia tras el terremoto de Gujarat, se destina a la finalización de la reconstrucción en marcha y a incrementar la preparación para hacer frente a futuras catástrofes. Costo total: \$503,7 millones.</p>	PSGR	2 mayo 2002	2012/2037	356,0	442,8
<p>◇ AIF Crédito para inversión para la gestión comunitaria del depósito de Karnataka. A través de este crédito se procura reducir la pobreza financiando un planteamiento local de la ordenación de los recursos hídricos en las comunidades rurales pobres que devuelva a los lugareños la capacidad y la responsabilidad de la construcción de depósitos de almacenamiento de agua. Costo total: \$125 millones.</p>	DR	25 abr. 2002	2012/2036	80,0	98,9
<p>◇ BIRF Préstamo para inversión en favor del sector del transporte del estado de Kerala. Este préstamo permitirá incrementar la capacidad de las carreteras, así como desarrollar programas focalizados de seguridad con la finalidad de aumentar la seguridad y la eficiencia de las carreteras de Kerala en beneficio de las poblaciones locales. Costo total: \$336 millones.</p>	DU	14 mar. 2002	2007/2021	n.a.	255,0
<p>◇ AIF Crédito para inversión con destino a las carreteras del estado de Mizoram. Este crédito permitirá aumentar la capacidad, calidad y seguridad de las carreteras del estado mediante su rehabilitación y mantenimiento. Se estima que el 70% de la población se beneficiará de estas medidas. Costo total: \$70 millones.</p>	DSFP	14 mar. 2002	2012/2036	47,5	60,0
<p>BIRF/AIF Préstamo/crédito para inversión para la reforma económica de Andhra Pradesh^c. Esta operación servirá para financiar el amplio programa de reformas económicas y estructurales que se está llevando a cabo en este estado. Costo total: \$250 millones.</p>	GSP	14 mar. 2002 14 mar. 2002	2007/2022 2012/2036	n.a. 101,0	125,0 125,0
<p>BIRF/AIF Segundo préstamo/crédito para inversión para la reestructuración económica de Karnataka^c. Esta operación es la segunda de una serie concebida para prestar asistencia en el programa de reformas que se está llevando a cabo en beneficio de las comunidades locales. La operación tiene cuatro componentes principales: reformas fiscales y del gasto público, reformas administrativas, desarrollo del sector privado y seguimiento de la pobreza. Costo total: \$100 millones.</p>	GSP	14 mar. 2002 14 mar. 2002	2007/2022 2012/2036	n.a. 40,5	50,0 50,0
<p>◇ AIF Crédito para inversión en apoyo de la reestructuración del sector del agua de Rajastán. Unas 250.000 familias agrarias se beneficiarán de este crédito, que propiciará prácticas más sostenibles de desarrollo y uso de los limitados recursos hídricos, especialmente mediante la mejora de la gestión del riego. Costo total: \$180,2 millones.</p>	DR	19 feb. 2002	2012/2036	110,0	140,0
<p>◇ AIF Crédito para inversión en apoyo de la reestructuración del sector del agua de Uttar Pradesh. Unas 22.000 familias rurales se beneficiarán de este crédito gracias a reformas fundamentales en la ordenación de los recursos hídricos y el riego. Costo total: \$173,7 millones.</p>	DR	19 feb. 2002	2012/2036	117,0	149,2
<p>AIF Segundo crédito para inversión con destino al suministro de agua y saneamiento en las zonas rurales de Karnataka. Alrededor de cuatro millones de personas de zonas rurales se beneficiarán de este crédito al poder disfrutar de agua más limpia, mejor saneamiento y mejores prácticas de higiene. Costo total: \$193,4 millones.</p>	OMARN	18 dic. 2001	2012/2036	119,0	151,6

(continúa en la página siguiente)

Cuadro 6.10 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, Asia meridional (continuación)

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
NEPAL					
<p>◇ AIF Crédito para inversión con destino a la reforma del sector de telecomunicaciones. Este crédito permitirá mejorar las capacidades del gobierno en materia de políticas y reglamentos y aumentar el acceso a los servicios de telecomunicaciones, en beneficio de alrededor del 25% de todas las comunidades rurales. Costo total: \$24,6 millones.</p>	DSFP	11 dic. 2001	2012/2041	17,5	22,6
PAKISTÁN					
<p>AIF Segundo crédito para ajuste estructural. Este crédito servirá para financiar la aplicación del programa de reformas y la estrategia de reducción de la carga de la deuda de Pakistán, y proporcionar apoyo para fines de balanza de pagos, mediante diversas mejoras en la gestión pública y un aumento del gasto en la prestación de servicios sociales como la educación y la atención de la salud. Costo total: \$500 millones.</p>	GE	11 jun. 2002	2012/2037	395,2	500,0
<p>AIF Crédito para inversión para la reestructuración y la privatización del sector bancario. Este crédito, que beneficiará al sector bancario, servirá para ayudar a la reestructuración de los tres bancos comerciales nacionalizados con vistas a su privatización, con objeto de desarrollar un sistema bancario competitivo. Costo total: \$540 millones.</p>	DSFP	23 oct. 2001	2012/2036	239,5	300,0
SRI LANKA					
<p>◇ AIF Crédito para inversión en fuentes renovables de energía para el desarrollo económico rural. Este crédito servirá para mejorar la calidad de la vida rural. La generación eléctrica por el sector privado mediante recursos energéticos renovables dará acceso directo a la electricidad a 100.000 hogares y 1.000 empresas rurales pequeñas y medianas e instituciones públicas. Costo total: \$133,7 millones.</p>	DR	20 jun. 2002	2012/2042	59,3	75,0
Total				2.082,3	3.508,5

n.a. No se aplica.

◇ Denota diversos niveles de participación de la sociedad civil en los proyectos financiados parcialmente por el Banco, desde el diseño de los mismos hasta el seguimiento y evaluación de los resultados.

Nota: Los totales se dan en cifras redondas.

a. CI = comercio e integración; DH = desarrollo humano; DR = desarrollo rural; DSFP = desarrollo del sector financiero y el sector privado; DSGI = desarrollo social, género e inclusión; DU = desarrollo urbano; GE = gestión económica; GSP = gestión del sector público; IL = imperio de la ley; OMARN = ordenación del medio ambiente y de los recursos naturales; PSGR = protección social y gestión de riesgos. Véase el Recuadro 2.1.

b. La AIF compromete sus fondos en "derechos especiales de giro" (DEG). En el ejercicio de 2002, el tipo de cambio era de 1 DEG = US\$1,265.

c. "Combinación" de préstamo y crédito.

Cuadro 6.11 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, Europa y Asia central

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
ALBANIA					
<p>◆ AIF Crédito para inversión en el mantenimiento de carreteras. Este crédito será beneficioso para los pobres y servirá para reducir los costos de transporte, disminuir la tasa de accidentes y mejorar el acceso a las zonas rurales y a servicios sociales básicos, mediante el aumento de la eficiencia en la gestión y el mantenimiento de la red de carreteras rurales. Costo total: \$20,9 millones.</p>	DR	27 jun. 2002	2012/2042	13,5	17,0
<p>AIF Crédito para ajuste del sector financiero. Este crédito servirá para financiar el programa oficial de reforma del sector financiero. A grandes rasgos, la operación tiene tres componentes: reforma continuada del sector bancario, fortalecimiento del marco de resolución de problemas de quiebras y deudas y reforma del sector no bancario. Costo total: \$15 millones.</p>	DSFP	20 jun. 2002	2012/2042	12,0	15,0
<p>AIF Crédito de apoyo a la lucha contra la pobreza. Este crédito servirá para financiar la estrategia oficial de crecimiento y reducción de la pobreza. En concreto, el crédito permitirá financiar un paquete de innovadoras reformas en diversas esferas del sector público, así como medidas prioritarias para mejorar la eficacia de la prestación de los servicios y de la protección social. Costo total: \$20 millones.</p>	PSGR	20 jun. 2002	2012/2042	16,0	20,0
<p>AIF Crédito para inversión en apoyo de la rehabilitación y reestructuración del sector eléctrico. A través de este crédito se pretende lograr mejoras importantes en la eficacia operacional del sector eléctrico mediante la reducción de las pérdidas energéticas, el cobro efectivo de las facturas eléctricas y medidas de racionalización de precios, en beneficio de las familias de bajos ingresos de las zonas rurales y urbanas. Costo total: \$35,1 millones.</p>	DSFP	20 jun. 2002	2012/2042	24,0	29,9
<p>◆ AIF Crédito para inversión en apoyo de un proyecto piloto de desarrollo pesquero. Este crédito permitirá aumentar la sostenibilidad económica y ambiental de la pesca marina y lacustre mediante una mejor ordenación del sector, en beneficio de cerca de 6.500 pescadores, sus familias y sus proveedores, aplicando sistemas de cogestión en las pesquerías locales. Costo total: \$6,7 millones.</p>	DR	28 feb. 2002	2012/2041	4,4	5,6
ARMENIA					
<p>◆ AIF Crédito para inversión destinado a la ordenación de los recursos naturales y la lucha contra la pobreza. A través de este crédito se pretende fomentar la adopción de prácticas sostenibles de gestión de los recursos y mitigar la pobreza rural en los distritos de Tavoush y Gegharkunik, en el norte de Armenia, en beneficio de alrededor de 273.000 personas que viven en 100 poblaciones. Costo total: \$13,4 millones.</p>	OMARN	4 jun. 2002	2012/2042	6,7	8,3
<p>AIF Crédito para el aprendizaje y la innovación destinado a facilitar la inversión extranjera y las exportaciones. A través de este crédito se pretende examinar la capacidad de respuesta a las inversiones y exportaciones potenciales mediante la creación de un organismo director que racionalice la tramitación de las transacciones y ponga en práctica una estrategia de fomento. Costo total: \$1,3 millones.</p>	CI	16 abr. 2002	2012/2042	0,8	1,0
<p>AIF Crédito para el aprendizaje y la innovación con destino a una incubadora de empresas. A través de este crédito se pretende reducir la pobreza y aumentar el crecimiento económico mediante la eliminación de las rigideces institucionales que dificultan el desarrollo del capital humano de Armenia, especialmente en lo que atañe al entorno empresarial. Costo total: \$7,6 millones.</p>	DSFP	29 nov. 2001	2012/2041	3,9	5,0

(continúa en la página siguiente)

Cuadro 6.11 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, Europa y Asia central (continuación)

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
<p>❖ AIF Crédito para inversión para el desarrollo del regadío. Este crédito permitirá aumentar la rentabilidad y sostenibilidad de la agricultura privada de regadío de 30.000 hogares agrícolas mediante incentivos a los interesados y reformas institucionales. Costo total: \$30,8 millones.</p>	DR	30 ago. 2001	2011/2041	19,8	24,9
AZERBAIYÁN					
<p>AIF Segundo crédito para asistencia técnica para el fortalecimiento institucional. Este crédito beneficiará a los contribuyentes al posibilitar la prestación de asistencia técnica centrada en la transparencia y la rendición de cuentas en la gestión financiera pública y el fortalecimiento del control del gasto público destinado a la lucha contra la pobreza y del impacto del mismo. Costo total: \$13,4 millones.</p>	GSP	18 jun. 2002	2012/2037	7,5	9,5
<p>AIF Segundo crédito para ajuste estructural. A través de este crédito se procura apoyar la intensificación de las reformas que ha estado realizando el gobierno en los últimos dos años para estimular el crecimiento económico equilibrado, la creación de empleo y la reducción de la pobreza. Costo total: \$60 millones.</p>	GSP	12 mar. 2002	2012/2037	48,0	60,0
BOSNIA Y HERZEGOVINA					
<p>❖ AIF Crédito para inversión para la gestión de residuos sólidos. Más de 800.000 personas se beneficiarán de este crédito, que permitirá brindar mejores servicios de gestión de residuos urbanos, ecológicamente sostenibles y eficaces en función de los costos. Costo total: \$21 millones.</p>	OMARN	20 jun. 2002	2012/2037	14,3	18,0
<p>AIF Crédito para ajuste del entorno empresarial. Este crédito servirá para apoyar las reformas oficiales para mejorar las condiciones para la inversión, atraer inversión nacional y extranjera y eliminar los obstáculos a la entrada, el desarrollo de operaciones y la salida de empresas, lo que permitirá tener un sector privado más dinámico, crear empleo y mejorar el nivel de vida. Costo total: \$44 millones.</p>	DSFP	30 mayo 2002	2012/2037	35,3	44,0
<p>AIF Crédito para inversión con destino a la gestión y seguridad de la red vial. Todos los usuarios de las carreteras se beneficiarán de este crédito, que permitirá mejorar el flujo del tráfico y reducir la siniestralidad mediante la rehabilitación de las carreteras de baja calidad y el apoyo al crecimiento del sector privado y al empleo. Costo total: \$41,5 millones.</p>	DSFP	28 mar. 2002	2012/2036	24,2	30,0
<p>AIF Crédito a intermediarios financieros para créditos al sector privado. Este préstamo servirá para fomentar el desarrollo del sector privado al facilitar el acceso a préstamos bancarios y otros productos financieros, lo que redundará en beneficio de las empresas privadas y de los bancos. Costo total: \$16 millones.</p>	DSFP	28 feb. 2002	2012/2036	8,0	10,0
CROACIA					
<p>❖ BIRF Préstamo para ajuste estructural. Este préstamo permitirá mejorar la competitividad de la economía a través de la gestión de las políticas, la disciplina fiscal, el fortalecimiento de las instituciones del mercado, la flexibilización del mercado de trabajo y el aumento de la protección social. Costo total: \$202 millones.</p>	PSGR	4 dic. 2001	2007/2016	n.a.	202,0
EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA					
<p>❖ AIF Crédito para inversión para el desarrollo comunitario. A través de este crédito, destinado a financiar las actividades oficiales de desarrollo en la etapa posterior a los conflictos, se pretende llevar a cabo pequeñas iniciativas piloto en distintas comunidades. Las comunidades locales y regionales se beneficiarán de la disminución de las tensiones sociales y de la mejora del capital social local. Costo total: \$9,6 millones.</p>	DSGI	30 mayo 2002	2012/2022	4,1	5,0

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
AIF Crédito para fines de ajuste destinado a la mejora de la gestión del sector público. A través de este crédito se procura impulsar el crecimiento económico sostenido y mejorar la prestación de los servicios mediante el fortalecimiento de instituciones clave, así como la rendición de cuentas, la transparencia y la eficiencia en el uso de los recursos públicos. Costo total: \$15 millones.	GSP	9 abr. 2002	2012/2036	12,1	15,0
AIF Crédito para inversión en apoyo de la recuperación económica de emergencia. Este crédito ayudará a restaurar la actividad económica interrumpida por los conflictos civiles, mediante la mejora del acceso del sector privado a importaciones esenciales. Costo total: \$15 millones.	GE	13 dic. 2001	2012/2021	11,6	15,0
FEDERACIÓN DE RUSIA					
BIRF Préstamo adaptable para programas con destino a la modernización de la hacienda pública. A través de este préstamo se procura ayudar al gobierno a establecer una hacienda pública plenamente operativa, posibilitando una mejor gestión de tesorería y garantizando que el gasto presupuestario se corresponda con el presupuesto aprobado, en beneficio del conjunto de la sociedad. Costo total: \$663 millones.	GSP	6 jun. 2002	2008/2019	n.a.	231,0
BIRF Préstamo para fines de ajuste en apoyo del federalismo fiscal y de la reforma fiscal de las regiones. Este préstamo servirá para apoyar la reforma fiscal y redundará en beneficio de los pobres al permitir la focalización efectiva de los gastos y la asistencia sociales. Costo total: \$120 millones.	GSP	29 ene. 2002	2007/2018	n.a.	120,0
GEORGIA					
AIF Crédito complementario para el proyecto de salud. Este crédito redundará en beneficio de las mujeres y los niños, al aumentar el acceso de la población a la atención de salud y la calidad de la misma mediante la prestación de una asistencia de calidad y la regulación de los profesionales sanitarios, tanto del sector público como del privado. Costo total: \$2,8 millones.	DH	28 ago. 2001	2011/2041	2,2	2,7
LETONIA					
◆ BIRF Préstamo para el aprendizaje y la innovación con destino a proyectos de viviendas. A través de este préstamo se pretende dar a conocer los mecanismos de financiamiento a los hogares, las asociaciones de la vivienda y las instituciones financieras, con el fin de establecer si quienes cumplen las condiciones necesarias utilizarán estos nuevos mecanismos para financiar inversiones de alta rentabilidad que actualmente no reciben financiamiento de las entidades financieras privadas. Costo total: \$2,8 millones.	DSFP	25 abr. 2002	2007/2019	n.a.	2,0
LITUANIA					
BIRF Préstamo para inversión con destino a la mejora de la educación. A través de este préstamo se pretende mejorar la calidad de la enseñanza y del aprendizaje en los grados 5 a 10 mediante el uso eficiente de los recursos financieros, humanos y materiales asignados a la educación, en beneficio de alrededor de 600.000 estudiantes de los grados 1 a 12. Costo total: \$45,4 millones.	DH	20 jun. 2002	2007/2019	n.a.	25,4
◆ BIRF Préstamo para inversión con destino al sistema de calefacción del distrito de Vilna. Este préstamo permitirá financiar los trabajos que está realizando el gobierno para mejorar la calidad del suministro de calefacción, centrados en reducir costos, aumentar la fiabilidad y controlar la temperatura en cada edificio, lo que redundará en beneficio de las comunidades locales. Costo total: \$64,5 millones.	DU	23 ago. 2001	—/2018	n.a.	17,1
POLONIA					
◆ BIRF Segundo préstamo para ajuste del sector de antracita. Este préstamo redundará en beneficio de los mineros merced a la transformación de la industria del carbón en un sector competitivo y rentable, mediante la asistencia en la búsqueda de empleo para los trabajadores que abandonen el sector, la supresión del pago de impuestos del sector y la preparación del mismo para su privatización y la mejora del desempeño ambiental. Costo total: \$100 millones.	DSFP	2 ago. 2001	2011/2011	n.a.	100,0

(continúa en la página siguiente)

Cuadro 6.11 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, Europa y Asia central (continuación)

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
REPÚBLICA DE MOLDOVA					
AIF Crédito adaptable para programas con destino a inversiones y servicios para el medio rural. A través de este crédito se procura aumentar los ingresos y el nivel de vida en el medio rural mediante el fomento de la iniciativa empresarial rural, la diversidad económica y el comercio en las zonas rurales. El crédito permitirá aumentar el acceso de los agricultores y las empresas rurales a la propiedad, el conocimiento y las fuentes de financiamiento. Costo total: \$19,7 millones.	DR	20 jun. 2002	2012/2042	8,3	10,5
AIF Tercer crédito para inversión con fines de ajuste estructural. Este crédito ayudará al gobierno a sentar las bases del crecimiento económico sostenido, al centrarse en la mejora del seguimiento y evaluación de las medidas de reducción de la pobreza y la mejora del desempeño de la educación y la atención de salud en beneficio del conjunto de la población del país. Costo total: \$30 millones.	GSP	20 jun. 2002	2012/2042	24,1	30,0
♦ AIF Crédito para ajuste estructural. Reembolsos de créditos de la AIF.	DSFP	20 nov. 2001	2009/2034	4,0	5,0
REPÚBLICA ESLOVACA					
BIRF Préstamo para inversión en apoyo de la administración de la reforma de las prestaciones sociales. A través de este préstamo se procura establecer un sistema de protección social que sea eficaz en función de los costos y eficiente, gracias a la mejora de la gestión, en beneficio de alrededor de 3,5 millones de trabajadores y receptores de asistencia social. Costo total: \$40,3 millones.	PSGR	21 feb. 2002	2006/2016	n.a.	23,5
BIRF Préstamo para fines de ajuste en apoyo del sector empresarial y el sector financiero. Este préstamo servirá para financiar reformas de la banca y de las empresas, como la reestructuración del sistema bancario, y mejoras sustanciales de los marcos jurídicos de la quiebra y de la gestión empresarial. Costo total: \$177,3 millones.	DSFP	2 ago. 2001	2007/2015	n.a.	177,3
REPÚBLICA KIRGUISA					
♦ AIF Crédito para inversión con destino al abastecimiento de agua y el saneamiento en el medio rural. Este crédito permitirá mejorar los servicios de higiene y saneamiento para 350.000 personas de las <i>oblasts</i> de Issyk-Kul, Naryn y Talas al mejorar el acceso al agua potable. Costo total: \$24,6 millones.	DR	4 dic. 2001	2012/2041	12,0	15,0
RUMANIA					
♦ BIRF Préstamo adaptable para programas con destino al desarrollo rural. A través de este préstamo se procura fortalecer la gestión pública local mediante la mejora de la gestión de las inversiones públicas por los grupos comunitarios y el aumento de las infraestructuras sostenibles de las zonas pobres rurales. Costo total: \$53,4 millones.	DR	19 mar. 2002	2006/2019	n.a.	40,0
♦ BIRF Segundo préstamo adaptable para el programa del fondo para el desarrollo social. A través de este préstamo se procura aumentar el capital social y el compromiso cívico de los pobres rurales de 250 comunidades mediante la ejecución de proyectos de desarrollo social. Costo total: \$28,7 millones.	DSGI	20 dic. 2001	2006/2018	n.a.	20,0
TAYIKISTÁN					
AIF Crédito para la central eléctrica privada de Pamir. Este crédito redundará en beneficio de los consumidores, quienes podrán contar con un suministro eléctrico fiable y sostenible desde los puntos de vista financiero, ecológico y social en la <i>oblast</i> autónoma de Gorno Badakshan, gracias a la participación del sector privado. Costo total: \$26,4 millones.	DSFP	27 jun. 2002	2012/2042	7,9	10,0
♦ AIF Crédito para inversiones y mantenimiento con destino al abastecimiento de agua de Dushanbé. Este crédito permitirá mejorar la seguridad, fiabilidad, eficiencia y viabilidad financiera de los servicios de abastecimiento de agua a la población de Dushanbé mediante la rehabilitación de las instalaciones existentes y el fortalecimiento institucional y financiero a través de la aplicación de mejores prácticas de gestión financiera y comercial. Costo total: \$19,4 millones.	DU	18 jun. 2002	2012/2042	13,5	17,0

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
<p>❖ AIF Segundo crédito para inversión destinada a mitigar la pobreza. Mediante este crédito se pretende mejorar el nivel de vida de las personas vulnerables y de quienes viven en extrema pobreza. Entre 400.000 y 700.000 personas se beneficiarán de microproyectos, servicios de microfinanciamiento y empoderamiento de las comunidades. Costo total: \$18,3 millones.</p>	PSGR	21 mayo 2002	2012/2042	11,1	13,8
TURQUÍA					
<p>❖ BIRF Segundo préstamo programático para fines de ajuste en apoyo del sector financiero y el sector público. A través de este préstamo se procura ayudar al país en la ejecución de la siguiente fase de su programa de reformas y garantizar un adecuado financiamiento para los programas sociales, así como apoyar el marco de política macroeconómica del gobierno para crear las condiciones adecuadas para la estabilidad financiera y el crecimiento sostenido. Costo total: \$1.400 millones.</p>	DSFP	16 abr. 2002 16 abr. 2002	2007/2017 2005/2007	n.a. n.a.	550,0 800,0
<p>❖ BIRF Préstamo para ajuste sectorial destinado a mitigar el riesgo social. Este préstamo ayudará a mejorar la protección social en el país mediante inversiones para construir servicios sociales y ajustes para brindar ayuda inmediata a los sectores más pobres de la población afectados por la reciente crisis económica. Costo total: \$635,5 millones.</p>	DH	13 sep. 2001	2007/2016	n.a.	500,0
<p>❖ BIRF Préstamo programático para fines de ajuste en apoyo del sector financiero y el sector público. Este préstamo servirá para financiar reformas destinadas a devolver la confianza en el sistema bancario, preparar el sector para la entrada en la Unión Europea y establecer medidas fiscales urgentes para la protección del gasto social. Costo total: \$1.100 millones.</p>	DSFP	12 jul. 2001 12 jul. 2001	2006/2018 2004/2006	n.a. n.a.	700,0 400,0
<p>❖ BIRF Préstamo para inversión destinado a la ejecución de la reforma agraria. Este préstamo permitirá ejecutar la reforma agraria, lo que redundaría en beneficio de los agricultores gracias a la reestructuración de las cooperativas de venta. También permitirá reducir las subvenciones públicas y los gastos de comercialización, así como financiar los pagos a los trabajadores excedentarios. Costo total: \$662 millones.</p>	DR	12 jul. 2001	2006/2018	n.a.	600,0
UCRANIA					
<p>❖ BIRF Préstamo adaptable para el programa de desarrollo del sector privado. Este préstamo servirá para estimular el desarrollo del sector privado, al proporcionar financiamiento al gobierno para la mejora del entorno regulador y la formación de directivos en apoyo de la reestructuración de las empresas. Costo total: \$38 millones.</p>	DSFP	28 mar. 2002	2010/2021	n.a.	30,0
<p>❖ BIRF Préstamo para un fondo de inversión social. Este préstamo permitirá poner en marcha servicios sociales y comunitarios para mejorar las condiciones de vida de comunidades pobres y grupos desfavorecidos víctimas de la transición económica y social. Costo total: \$70,1 millones.</p>	PSGR	4 dic. 2001	2007/2022	n.a.	50,2
<p>BIRF Primer préstamo programático para fines de ajuste. Este préstamo servirá para financiar el programa oficial de reforma y desarrollo económicos encaminado a favorecer el crecimiento económico sostenido, la reducción de la pobreza y la mejora de la protección del medio ambiente. Costo total: \$250 millones.</p>	GSP	20 sep. 2001	2007/2021	n.a.	250,0
UZBEKISTÁN					
<p>BIRF/AIF Préstamo/credito para inversión con destino al abastecimiento de agua y el saneamiento de Bukhara y Samarkand. A través de esta operación se procura mejorar la calidad y la sostenibilidad económica del abastecimiento de agua potable a unas 650.000 personas mediante la rehabilitación de las instalaciones y el fortalecimiento institucional. Costo total: \$62 millones.</p>	DU	19 mar. 2002 19 mar. 2002	2007/2022 2012/2037	n.a. 15,9	20,0 20,0

(continúa en la página siguiente)

Cuadro 6.11 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, Europa y Asia central (continuación)

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
BIRF Préstamo para inversión en apoyo de la empresa rural. Este préstamo ayudará a alrededor de 400.000 personas a reestructurar las fincas colectivas mediante el financiamiento de nuevas iniciativas del sector privado, lo que dará lugar a una mayor productividad y rentabilidad de las explotaciones. Costo total: \$43,5 millones.	DR	20 dic. 2001	2007/2021	n.a.	36,1
YUGOSLAVIA, REPÚBLICA FEDERATIVA DE					
AIF Crédito para inversión destinado a facilitar el comercio y el transporte en el sudeste de Europa. A través de este crédito se procura cumplir dos objetivos de desarrollo. El sector del comercio y los consumidores se beneficiarán de la reducción de los costos no arancelarios del comercio y el transporte, así como de la reducción del contrabando y de la corrupción en los pasos fronterizos. Costo total: \$11 millones.	CI	4 jun. 2002	2012/2022	5,5	6,8
AIF Crédito para fines de ajuste en apoyo del sector privado y el sector financiero. A través de este crédito se procura desarrollar un sólido sistema financiero mediante el apoyo al objetivo del gobierno de acelerar y fortalecer el crecimiento del sector privado para mejorar así las condiciones para la inversión. Costo total: \$85 millones.	DSFP	23 mayo 2002	2012/2022	68,1	85,0
♦ AIF Crédito para inversión en apoyo de la mejora de la educación. Este crédito servirá para financiar el programa de reforma educativa del gobierno de Serbia. La mitad del financiamiento de la AIF se materializará en forma de transferencias directas de recursos a niños y profesores en alrededor de 650 escuelas primarias. Alrededor de 25.000 profesores y 300.000 alumnos se beneficiarán directamente con esta operación. Costo total: \$12,2 millones.	DH	2 mayo 2002	2012/2022	8,0	10,0
♦ AIF Crédito para ajuste estructural. A través de este crédito se procura fomentar reformas para garantizar la sostenibilidad fiscal y proporcionar financiamiento para reforzar las reservas externas, reducir la pobreza y fomentar el crecimiento sostenible. Costo total: \$70 millones.	GSP	29 ene. 2002	2012/2021	55,5	70,0
Total				502,7	5.523,6

n.a. No se aplica.

— No disponible.

♦ Denota diversos niveles de participación de la sociedad civil en los proyectos financiados parcialmente por el Banco, desde el diseño de los mismos hasta el seguimiento y evaluación de los resultados.

Nota: Los totales se dan en cifras redondas.

a. CI = comercio e integración; DH = desarrollo humano; DR = desarrollo rural; DSFP = desarrollo del sector financiero y el sector privado; DSGI = desarrollo social, género e inclusión; DU = desarrollo urbano; GE = gestión económica; GSP = gestión del sector público; IL = imperio de la ley; OMARN = ordenación del medio ambiente y de los recursos naturales; PSGR = protección social y gestión de riesgos. Véase el Recuadro 2.1.

b. La AIF compromete sus fondos en "derechos especiales de giro" (DEG). En el ejercicio de 2002, el tipo de cambio era de 1 DEG = US\$1,265.

c. "Combinación" de préstamo y crédito.

Cuadro 6.12 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, América Latina y el Caribe

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
ARGENTINA					
<p>◆ BIRF Préstamo para el aprendizaje y la innovación con destino al fortalecimiento de la familia y al fomento del capital social. A través de este préstamo se procura fomentar la participación activa de las familias en las comunidades en que se insertan, en el mercado laboral y en la sociedad argentina, mediante el financiamiento de subproyectos de organizaciones comunitarias y de ONG. Costo total: \$6,7 millones.</p>	DSGI	8 nov. 2001	2007/2016	n.a.	5,0
<p>◆ BIRF Préstamo para ajuste estructural. A través de este préstamo se procura mejorar la calidad de vida de los pobres y las personas vulnerables mediante el financiamiento de reformas de la normativa de seguros médicos, la administración tributaria y la gestión fiscal, manteniendo al mismo tiempo los servicios sociales esenciales. Costo total: \$400 millones.</p>	GSP	28 ago. 2001	2005/2016	n.a.	400,0
<p>◆ BIRF Préstamo para fines de ajuste en apoyo de la reforma provincial de Santa Fe. Este préstamo tiene la finalidad de financiar medidas de mitigación de la pobreza y fomentar reformas en las esferas de finanzas públicas, salud, educación y desarrollo del sector privado en la provincia de Santa Fe, en beneficio de las familias y niños de bajos ingresos. Costo total: \$330 millones.</p>	GSP	19 jul. 2001	2007/2016	n.a.	330,0
BOLIVIA					
<p>◆ AIF Crédito para inversión con destino a la rehabilitación y mantenimiento de carreteras. Este crédito permitirá rehabilitar y mantener carreteras principales y secundarias. Los pequeños agricultores se beneficiarán del aumento del comercio entre las ciudades y del acceso a los mercados, así como de la reducción del tiempo de los desplazamientos y del menor número de accidentes. Costo total: \$284 millones.</p>	DSFP	16 abr. 2002	2012/2037	62,0	77,0
<p>◆ AIF Crédito complementario en favor del programa nacional de administración de tierras. Este crédito irá en beneficio de los pequeños agricultores, que podrán regularizar sus títulos de propiedad, y permitirá al gobierno completar la inscripción registral de alrededor de tres millones de hectáreas en las zonas rurales. Costo total: \$10,8 millones.</p>	OMARN	18 sep. 2001	2011/2036	4,8	6,0
BRASIL					
<p>◆ BIRF Préstamo para inversión para la reducción de la pobreza rural. A través de este préstamo, del que se beneficiarán alrededor de 80.000 familias rurales, se procura reducir la pobreza mediante donaciones de contrapartida para financiar proyectos comunitarios de abastecimiento de agua, electrificación, rehabilitación de carreteras locales, dispensarios y escuelas. Costo total: \$30 millones.</p>	DR	27 jun. 2002	2007/2017	n.a.	22,5
<p>BIRF Préstamo para inversión para la reforma del sector de energía. Este préstamo irá en beneficio de la población al posibilitar la mejora de las condiciones para la inversión y el fomento del crecimiento económico mediante el financiamiento de reformas en las tarifas eléctricas, cambios normativos y el aumento del acceso al suministro eléctrico. Costo total: \$454,6 millones.</p>	DSFP	13 jun. 2002	2012/2012	n.a.	454,6
<p>BIRF Segundo préstamo programático para fines de ajuste del sector financiero. Este préstamo irá en beneficio de los pobres al posibilitarles el acceso a los servicios financieros y apoyar la iniciativa brasileña encaminada a fortalecer el sistema financiero. Costo total: \$404 millones.</p>	DSFP	13 jun. 2002	2012/2012	n.a.	404,0
<p>◆ BIRF Préstamo adaptable para programas con destino a Fundescola IIIA (tercera mejora escolar). Este préstamo irá en beneficio de miles de estudiantes, al ayudar a mejorar la calidad de la educación en las escuelas públicas de Brasil. La asistencia se centrará en las regiones más pobres, es decir, el nordeste, el norte y el centro oeste. Costo total: \$320 millones.</p>	DH	13 jun. 2002	2007/2014	n.a.	160,0

(continúa en la página siguiente)

Cuadro 6.12 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, América Latina y el Caribe (continuación)

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
<p>◆ BIRF Préstamo para la ordenación de los recursos naturales y la reducción de la pobreza rural. Alrededor de 105.000 agricultores y 5.000 personas indígenas se beneficiarán de este préstamo mediante donaciones de contrapartida para realizar proyectos piloto de nuevas tecnologías, innovar los sistemas agrícolas y fomentar prácticas inocuas para el medio ambiente. Costo total: \$107,5 millones.</p>	OMARN	25 abr. 2002	2007/2017	n.a.	62,8
<p>◆ BIRF Préstamo adaptable para programas con destino a la ampliación de los servicios de salud familiar. Este préstamo permitirá ampliar los servicios de salud de financiamiento público en 40 ciudades, fortaleciendo la capacidad del sector de salud para evaluar los servicios orientados a la familia y contribuyendo de este modo a mejorar la salud de los hogares de bajos ingresos. Costo total: \$136 millones.</p>	DH	14 mar. 2002	2007/2017	n.a.	68,0
<p>◆ BIRF Préstamo para inversión con destino a la reducción de la pobreza en Sergipe. A través de este préstamo se procura mejorar la calidad de vida de 52.000 familias rurales del estado de Sergipe, en el nordeste del país, mediante el aumento del acceso a los servicios de abastecimiento de agua, electricidad y otros servicios básicos. Costo total: \$28 millones.</p>	DR	29 ene. 2002	2007/2017	n.a.	20,8
<p>◆ BIRF Préstamo para inversión en el metro de São Paulo. Este préstamo ayudará a financiar la línea 4 del metro de São Paulo, proporcionando así un medio de transporte seguro y fiable a las personas de bajos ingresos del área metropolitana de São Paulo. Costo total: \$934 millones.</p>	DU	22 ene. 2002	2007/2017	n.a.	209,0
<p>◆ BIRF Préstamo para inversión con destino al transporte metropolitano de Fortaleza. Este préstamo, en beneficio de la población de bajos ingresos, servirá para financiar el desarrollo de un sistema de transporte urbano, rehabilitando las líneas existentes de ferrocarril de cercanías y las estaciones de intercambio para ofrecer un servicio eficiente de transporte. Costo total: \$193,8 millones.</p>	DU	4 dic. 2001	2007/2011	n.a.	85,0
<p>BIRF Préstamo para asistencia técnica para el sector financiero. A través de este préstamo se procura fortalecer el sector financiero mediante el financiamiento de estudios de diagnóstico, capacitación e instalación de sistemas para aplicar las reformas del sector financiero que permitan mejorar la estabilidad del sistema financiero del país. Costo total: \$18,1 millones.</p>	DSFP	4 sep. 2001	2007/2016	n.a.	14,5
<p>◆ BIRF Préstamo adaptable para programas con destino a la gestión de la red vial del estado de Goiás. A través de este préstamo se procura mejorar la infraestructura vial mediante la ampliación, reparación y ayuda en el mantenimiento de la red principal de carreteras, en beneficio de las industrias agrícolas, que dependen del transporte eficiente por carretera. Costo total: \$130 millones.</p>	DSFP	23 ago. 2001	2007/2016	n.a.	65,0
CHILE					
<p>◆ BIRF Préstamo para inversión para el aprendizaje y la capacitación permanentes. Este préstamo servirá para apoyar la iniciativa chilena de brindar educación básica, secundaria y técnica, así como programas de capacitación de adultos, especialmente para los jóvenes desempleados y trabajadores pobres, mediante la reducción del déficit social en educación permanente y en oportunidades de capacitación. Costo total: \$150,8 millones.</p>	DH	19 mar. 2002	2010/2011	n.a.	75,8
<p>◆ BIRF Préstamo para inversión en apoyo de la gestión del gasto público. Este préstamo irá en beneficio del conjunto de la población al permitir financiar la iniciativa del gobierno de mejorar la eficacia y transparencia de la administración pública mediante el establecimiento de sistemas integrados de gestión financiera y asignación de recursos. Costo total: \$33,5 millones.</p>	GSP	19 feb. 2002	2007/2017	n.a.	23,2

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
COLOMBIA					
<p>◇ BIRF Préstamo para inversión en apoyo de las asociaciones productivas. A través de este préstamo, que irá en beneficio de las comunidades de las zonas rurales, se procura reactivar la economía rural mediante programas asociativos entre las comunidades y el sector privado. Costo total: \$52,3 millones.</p>	DR	22 ene. 2002	2010/2015	n.a.	32,0
<p>◇ BIRF Préstamo para ajuste estructural en el ámbito fiscal. Este préstamo servirá para apoyar la reforma fiscal al ayudar al gobierno a aumentar la eficiencia, protegiendo al mismo tiempo el gasto social, durante la ejecución de las reformas. Costo total: \$400 millones.</p>	GSP	18 dic. 2001	2010/2015	n.a.	400,0
<p>◇ BIRF Préstamo para el aprendizaje y la innovación con destino a la mejora del sistema de solución judicial de conflictos. A través de este préstamo se procura desarrollar procedimientos de solución de conflictos en la jurisdicción civil, en beneficio de los pobres, que son los más afectados por la situación de violencia existente. Costo total: \$6,7 millones.</p>	IL	8 nov. 2001	2007/2018	n.a.	5,0
<p>◇ BIRF Préstamo para inversión destinado a la asistencia en la reforma del sector del agua. Este préstamo servirá para apoyar la reforma de los servicios municipales de abastecimiento de agua de Colombia, incorporando al sector privado en la gestión de dichos servicios y brindando apoyo financiero para garantizar el suministro a zonas insuficientemente atendidas, en beneficio de 700.000 personas. Costo total: \$70 millones.</p>	DU	25 oct. 2001	2009/2016	n.a.	40,0
<p>◇ BIRF Segundo préstamo para el aprendizaje y la innovación en favor del desarrollo de la región del Magdalena Medio. Este préstamo permitirá reforzar la función que desempeñan las organizaciones comunitarias en la gestión del programa de desarrollo y fortalecer las instituciones locales y regionales. Costo total: \$6,4 millones.</p>	DSGI	27 sep. 2001	2011/2013	n.a.	5,0
COSTA RICA					
<p>◇ BIRF Préstamo para inversión en favor del fortalecimiento y la modernización del sector de salud. Este préstamo servirá para financiar una iniciativa encaminada a brindar servicios de salud de gran calidad mediante un programa de modernización y descentralización del que se beneficiarán cuatro millones de costarricenses. Costo total: \$23,5 millones.</p>	DH	12 jul. 2001	2008/2016	n.a.	17,0
DOMINICA					
<p>BIRF/AIF Préstamos/créditos para inversión en proyectos de recuperación de emergencia^c. Estas operaciones en favor de Dominica, Granada, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas están ayudando a las islas a revitalizar el sector turístico, dañado por la disminución de los viajes tras los hechos ocurridos el 11 de septiembre de 2001, mediante actividades de comercialización y de promoción y garantizando el acceso a importaciones esenciales para el sector turístico. Costo total: \$24,8 millones.</p>	DSFP	7 mar. 2002 7 mar. 2002	2007/2016 2007/2036	n.a. 1,9	1,0 2,2
ECUADOR					
<p>◇ BIRF Préstamo para asistencia técnica en apoyo del sistema de información y censo agrícolas. A través de este préstamo se procura mejorar la equidad social facilitando la finalización del censo agrícola de Ecuador y posibilitando el desarrollo del sector de agricultura por el gobierno y las comunidades rurales. Costo total: \$7,0 millones.</p>	DR	25 abr. 2002	2007/2022	n.a.	4,8
<p>BIRF Préstamo para asistencia técnica en apoyo de la gestión financiera del sector público. Este préstamo servirá para apoyar la mejora de la gestión financiera del sector público en Ecuador mediante la generalización del uso de un sistema de gestión financiera en todos los niveles de la administración. Costo total: \$18,8 millones.</p>	GSP	26 mar. 2002	2007/2021	n.a.	13,9

(continúa en la página siguiente)

Cuadro 6.12 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, América Latina y el Caribe (continuación)

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
BIRF Préstamo para inversión en apoyo de la modernización y los servicios rurales. Este préstamo permitirá apoyar la modernización de los servicios de suministro eléctrico y de telecomunicaciones, ampliando la cobertura a los consumidores de bajos ingresos, mejorando la calidad de vida y generando empleo. Costo total: \$40,4 millones.	DSFP	20 nov. 2001	2010/2021	n.a.	23,0
◆ BIRF Préstamo para inversión para la reducción de la pobreza y el desarrollo rural local. Este préstamo permitirá financiar iniciativas locales de lucha contra la pobreza en las comunidades rurales, donde ayudará a alrededor de 60.000 personas a aumentar sus ingresos y mejorar su calidad de vida. Costo total: \$42 millones.	PSGR	5 jul. 2001	2009/2021	n.a.	25,2
EL SALVADOR					
◆ BIRF Préstamo de emergencia para la reconstrucción y la ampliación de los servicios de salud tras los terremotos. Este préstamo servirá para financiar la reconstrucción y rehabilitación de los hospitales más gravemente dañados de los ocho existentes y de 113 de las 361 instalaciones sanitarias tras los dos terremotos de principios de 2001. Costo total: \$165,7 millones.	DH	4 dic. 2001	2007/2018	n.a.	142,6
GRANADA					
BIRF/AIF Préstamos/créditos para inversión en proyectos de recuperación de emergencia ^c . Estas operaciones en favor de Dominica, Granada, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas están ayudando a las islas a revitalizar el sector turístico, dañado por la disminución de los viajes tras los hechos ocurridos el 11 de septiembre de 2001, mediante actividades de comercialización y de promoción y garantizando el acceso a importaciones esenciales para el sector turístico. Costo total: \$24,8 millones.	DSFP	7 mar. 2002 7 mar. 2002	2007/2016 2012/2036	n.a. 2,2	1,1 2,7
GUATEMALA					
BIRF Préstamo para ajuste del sector financiero. Este préstamo permitirá mejorar las condiciones para la inversión en Guatemala y la capacidad para resistir las sacudidas financieras mediante el apoyo al marco jurídico del país en relación con la banca, el lavado de dinero, la supervisión financiera y el banco central. Costo total: \$150 millones.	DSFP	25 jun. 2002	— / —	n.a.	150,0
BIRF Préstamo para asistencia técnica en apoyo del sector financiero. Este préstamo permitirá brindar asistencia técnica para apoyar la reforma del sector financiero, cerrar bancos insolventes y recapitalizar instituciones débiles, y fortalecer la regulación financiera. El acceso del conjunto de la población a los servicios financieros servirá para mitigar la pobreza y apoyar el crecimiento económico. Costo total: \$5 millones.	DSFP	25 jun. 2002	2008/2018	n.a.	5,0
BIRF Tercer préstamo para asistencia técnica en apoyo de la gestión financiera integrada. Este préstamo servirá para apoyar la modernización de la gestión financiera del sector público que lleva a cabo el gobierno, para mejorar las perspectivas de crecimiento económico y los resultados de los esfuerzos por reducir la pobreza. Costo total: \$33,2 millones.	GSP	14 mar. 2002	2008/2018	n.a.	29,8
HONDURAS					
◆ AIF Crédito para inversión en apoyo de la reforma del sistema de salud. Este crédito irá en beneficio de los hondureños de bajos ingresos, gracias a la reforma del sistema de salud y la ampliación de la atención de salud a las zonas pobres, con la consiguiente reducción de la mortalidad derivada de la maternidad y de la mortalidad infantil y en la niñez, y la disminución del crecimiento de la infección por el VIH y del SIDA. Costo total: \$9,7 millones.	DH	7 mayo 2002	2012/2042	21,8	27,1
◆ AIF Crédito para inversión para la ordenación de las tierras en el medio rural. Este crédito servirá para apoyar mejoras en la ordenación de las tierras en el medio rural para aumentar la seguridad de la posesión de la tierra, la productividad y los ingresos en beneficio de más de 100.000 hogares rurales pobres. Costo total: \$15 millones.	OMARN	2 ago. 2001	2007/2037	6,7	8,3

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
<p>❖ AIF Crédito para el aprendizaje y la innovación en apoyo del turismo costero sostenible. A través de este crédito se procura sentar las bases para el crecimiento de las comunidades locales mediante el apoyo al turismo sostenible en la costa norte de Honduras, abordando también las cuestiones de la seguridad de la tenencia de las tierras, el VIH/SIDA y la conservación del medio marino. Costo total: \$6 millones.</p>	OMARN	25 jul. 2001	2012/2041	4,0	5,0
JAMAICA					
<p>❖ BIRF Préstamo adaptable para el programa de prevención y lucha contra el VIH. Este préstamo, en beneficio de los jamaicanos que corren el riesgo de contraer el SIDA, servirá para respaldar el programa oficial para reducir la transmisión del VIH y brindar tratamiento y cuidados a las personas infectadas por el VIH o con SIDA. Costo total: \$16,5 millones.</p>	DH	29 mar. 2002	2007/2019	n.a.	15,0
<p>BIRF Préstamo para inversión para fines de ajuste estructural de rehabilitación económica de emergencia. Este préstamo permitirá apoyar el mantenimiento de la estabilidad macroeconómica facilitando la recuperación de industrias clave al tiempo que se brinda protección a las personas más vulnerables. Costo total: \$150 millones.</p>	GSP	20 dic. 2001	2007/2018	n.a.	75,0
<p>❖ BIRF Préstamo para inversión en apoyo de la protección social. A través de este préstamo se procura mejorar la calidad de vida de los grupos más pobres apoyando la consolidación de varios programas de asistencia social en un nuevo programa orientado a los niños, jóvenes, ancianos y discapacitados más necesitados. Costo total: \$77,5 millones.</p>	PSGR	4 sep. 2001	2007/2019	n.a.	40,0
MÉXICO					
<p>❖ BIRF Préstamo para asistencia técnica para el desarrollo institucional de la administración tributaria. Este préstamo ayudará a fortalecer el servicio federal de administración tributaria, permitiéndole recaudar impuestos y realizar inspecciones más eficazmente al tiempo que se reducen sus costos de explotación en relación con los ingresos tributarios. Costo total: \$82 millones.</p>	GSP	18 jun. 2002	2008/2017	n.a.	52,0
<p>BIRF Préstamo para fines de ajuste en apoyo de la reforma tributaria. Los contribuyentes en general serán los beneficiarios de este préstamo destinado a apoyar la reforma tributaria de México, que pretende distribuir la carga tributaria más equitativamente entre personas con niveles similares de ingresos y contribuir a sostener la estabilidad macroeconómica y los programas sociales mediante el aumento de los ingresos tributarios federales. Costo total: \$303 millones.</p>	GSP	18 jun. 2002	2012/2012	n.a.	303,0
<p>❖ BIRF Préstamo adaptable para el programa de desarrollo de la educación básica (fase II). Este préstamo servirá para apoyar las actividades encaminadas a mejorar la calidad y ampliar la cobertura de educación básica en todo el país, orientadas especialmente a las zonas rurales, de población indígena y urbanas marginales, garantizando a todos los niños la oportunidad de terminar la educación básica y encauzando los recursos económicos a los alumnos más desfavorecidos. Costo total: \$531,1 millones.</p>	DH	21 mar. 2002	2007/2017	n.a.	300,0
<p>❖ BIRF Préstamo para el aprendizaje y la innovación en apoyo del desarrollo del sector privado de la región sudoriental. Este préstamo servirá para apoyar iniciativas de microempresas para fortalecer el sector privado y luchar contra la pobreza en los estados de Campeche, Yucatán y Quintana Roo. Costo total: \$10,6 millones.</p>	DSFP	27 sep. 2001	2011/2011	n.a.	5,0
NICARAGUA					
<p>❖ AIF Crédito para inversión en apoyo de la administración de las tierras. Los pequeños agricultores y la población indígena se beneficiarán de este crédito que permitirá mejorar la seguridad de la tenencia de la tierra, lo que ayudará a impulsar las inversiones en la agricultura, aumentar los ingresos y fomentar el uso sostenible de los recursos naturales. Costo total: \$38,5 millones.</p>	OMARN	18 jun. 2002	2012/2041	26,2	32,6

(continúa en la página siguiente)

Cuadro 6.12 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, América Latina y el Caribe (continuación)

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
PANAMÁ					
<p>◇ BIRF Préstamo para asistencia técnica en apoyo de la reforma de las políticas públicas. A través de este préstamo se procura reducir la pobreza mediante el apoyo a las reformas para mejorar la competitividad internacional de Panamá, su capacidad de negociación comercial, su sostenibilidad fiscal y la eficiencia de su sector público. Costo total: \$13,5 millones.</p>	CI	31 jul. 2001	2007/2016	n.a.	10,5
PARAGUAY					
<p>◇ BIRF Préstamo para inversión en apoyo de proyectos piloto de desarrollo comunitario. Este préstamo servirá para apoyar iniciativas de desarrollo comunitario encaminadas a reducir la pobreza en las zonas rurales y en los barrios urbanos, en beneficio de unos 32.000 hogares de bajos ingresos. Costo total: \$11,2 millones.</p>	PSGR	21 mar. 2002	2007/2018	n.a.	9,0
SAINT KITTS Y NEVIS					
<p>BIRF Préstamo adaptable para el programa de desarrollo educativo. Cientos de estudiantes se beneficiarán de este préstamo, que permitirá financiar la construcción de una escuela de educación secundaria completamente equipada, así como mejorar la capacitación de los profesores y facilitarles guías educativas. Costo total: \$7 millones.</p>	DH	13 jun. 2002	2007/2017	n.a.	5,0
<p>BIRF Préstamos/créditos para proyectos en apoyo de la recuperación de situaciones de emergencia^c. Estas operaciones en favor de Dominica, Granada, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas ayudarán a las islas a revitalizar el sector turístico, dañado por la disminución de los viajes tras los hechos ocurridos el 11 de septiembre de 2001, mediante actividades de comercialización y de promoción y garantizando el acceso a importaciones esenciales para el sector turístico. Costo total: \$24,8 millones.</p>	DSFP	7 mar. 2002	2007/2016	n.a.	4,4
SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS					
<p>BIRF/AIF Préstamo/crédito adaptable para el programa para la recuperación y gestión de emergencia en casos de desastre^c. Esta operación permitirá brindar protección a los residentes contra las pérdidas de vidas y bienes a causa de desastres naturales, reforzando la capacidad del país para adoptar medidas de prevención y gestionar eficazmente situaciones de emergencia como las ocasionadas por los huracanes. Costo total: \$6,8 millones.</p>	PSGR	29 mayo 2002 29 mayo 2002	2007/2019 2012/2037	n.a. 2,4	3,0 2,9
<p>BIRF/AIF Préstamos/créditos para inversión en proyectos de recuperación de emergencia^c. Estas operaciones en favor de Dominica, Granada, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas están ayudando a las islas a revitalizar el sector turístico, dañado por la disminución de los viajes tras los hechos ocurridos el 11 de septiembre de 2001, mediante actividades de comercialización y de promoción y garantizando el acceso a importaciones esenciales para el sector turístico. Costo total: \$24,8 millones.</p>	DSFP	7 mar. 2002 7 mar. 2002	2007/2019 2012/2037	n.a. 1,9	1,0 2,2
SANTA LUCÍA					
<p>BIRF/AIF Préstamo/crédito para inversión en favor del desarrollo educativo^c. Unos 1.400 adolescentes se beneficiarán de esta operación, destinada al financiamiento de la construcción de dos escuelas de educación secundaria nuevas, la modernización de instalaciones existentes, el desarrollo de nuevos planes de estudios y la formación de profesores. Costo total: \$19,2 millones.</p>	DH	13 jun. 2002 13 jun. 2002	2007/2017 2012/2037	n.a. 4,8	6,0 6,0
<p>BIRF/AIF Préstamos/créditos para inversión en proyectos de recuperación de emergencia^c. Estas operaciones en favor de Dominica, Granada, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas están ayudando a las islas a revitalizar el sector turístico, dañado por la disminución de los viajes tras los hechos ocurridos el 11 de septiembre de 2001, mediante actividades de comercialización y de promoción y garantizando el acceso a importaciones esenciales para el sector turístico. Costo total: \$24,8 millones.</p>	DSFP	7 mar. 2002 7 mar. 2002	2005/2017 2012/2037	n.a. 3,6	1,9 4,4

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
◆ BIRF/AIF Préstamo/crédito para asistencia técnica en apoyo de la reforma del sector del agua ^c . A través de esta operación se procura mejorar el servicio de abastecimiento de agua y saneamiento mediante el traspaso de la gestión del servicio de abastecimiento de agua de Santa Lucía al sector privado, con un sólido marco jurídico y reglamentario, mejorando la calidad de vida de los residentes. Costo total: \$8,4 millones.	OMARN	20 dic. 2001 20 dic. 2001	2007/2016 2012/2036	n.a.	1,3
				1,1	1,3
URUGUAY					
BIRF Tercer préstamo para inversión para la mejora de la calidad de la educación básica. Este préstamo permitirá extender el modelo de escuela urbana en dedicación completa a alrededor de 51.000 alumnos adicionales de las regiones más pobres, ayudando a mejorar sus resultados académicos y reducir los índices de repetición de cursos de los niños que finalizan el primer y el segundo grado. Costo total: \$56 millones.	DH	25 abr. 2002	2007/2017	n.a.	42,0
◆ BIRF Préstamo para inversión en apoyo de la recuperación tras la emergencia ocasionada por la fiebre aftosa. A través de este préstamo, en beneficio de alrededor de 50.000 ganaderos, se procura apoyar las actividades de Uruguay encaminadas al restablecimiento de los mercados de exportación de vacuno, mediante la erradicación de la fiebre aftosa. Costo total: \$24 millones.	DR	31 jul. 2001	2006/2016	n.a.	18,5
Total				143,4	4.365,9

n.a. No se aplica.

— No disponible.

◆ Denota diversos niveles de participación de la sociedad civil en los proyectos financiados parcialmente por el Banco, desde el diseño de los mismos hasta el seguimiento y evaluación de los resultados.

Nota: Los totales se dan en cifras redondas.

a. CI = comercio e integración; DH = desarrollo humano; DR = desarrollo rural; DSFP = desarrollo del sector financiero y el sector privado; DSGI = desarrollo social, género e inclusión; DU = desarrollo urbano; GE = gestión económica; GSP = gestión del sector público; IL = imperio de la ley; OMARN = ordenación del medio ambiente y de los recursos naturales; PSGR = protección social y gestión de riesgos. Véase el Recuadro 2.1.

b. La AIF compromete sus fondos en "derechos especiales de giro" (DEG). En el ejercicio de 2002, el tipo de cambio era de 1 DEG = US\$1,265.

c. "Combinación" de préstamo y crédito.

Cuadro 6.13 Resúmenes de las operaciones aprobadas en el ejercicio de 2002, Oriente Medio y Norte de África

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
ARGELIA					
BIRF Préstamo para inversión con destino a asistencia técnica para financiamiento mediante hipotecas. Este préstamo permitirá mejorar las condiciones para la creación de un mercado hipotecario que funcione adecuadamente, a través del fortalecimiento de la capacidad del propio sistema bancario y de la asistencia técnica en aspectos jurídicos y normativos. Costo total: \$8,2 millones.	DSFP	27 jun. 2002	—/2018	n.a.	5,5
BIRF Préstamo para inversión con destino a la asistencia técnica para el sector del transporte. A través de este préstamo se procura modernizar y ampliar el sistema de transporte en beneficio de la población, facilitando la participación privada, rehabilitando líneas de ferrocarril y fortaleciendo la capacidad del gobierno. Costo total: \$11,3 millones.	DSFP	23 ago. 2001	—/2018	n.a.	8,7
BIRF Préstamo para inversión con destino a la modernización de la infraestructura del sistema financiero. Este préstamo permitirá brindar servicios financieros básicos a los hogares y al sector privado facilitando los sistemas de pago interbancario y formulando normas. Costo total: \$18,2 millones.	DSFP	26 jul. 2001	—/2017	n.a.	16,5
DJIBOUTI					
◆ AIF Crédito adaptable para el programa de desarrollo del sector de salud. A través de este préstamo se procura cumplir los objetivos de desarrollo del milenio referentes a la reducción de la mortalidad materno-infantil mediante la mejora de los servicios de salud materno-infantil, la mayor capacitación del personal paramédico y el aumento de la disponibilidad de medicamentos en las instalaciones sanitarias. Costo total: \$30 millones.	DH	4 jun. 2002	2012/2042	12,0	15,0
AIF Crédito para fines de ajuste en apoyo de la consolidación fiscal. A través de este préstamo, en beneficio de los nuevos jubilados, se procura garantizar la sostenibilidad de los fondos de pensiones restableciendo su viabilidad y mejorando la prestación de otros servicios públicos. Costo total: \$10 millones.	GSP	20 dic. 2001	2012/2041	7,9	10,0
EGIPTO, REPÚBLICA ÁRABE DE					
◆ BIRF Préstamo para inversión en apoyo de la mejora de la educación superior. A través de este préstamo se procura aumentar la calidad del sistema de educación superior mediante la reforma legislativa, la reestructuración institucional y el establecimiento de mecanismos independientes de garantía de calidad y sistemas de seguimiento. Costo total: \$60 millones.	DH	16 abr. 2002	2007/2019	n.a.	50,0
JORDANIA					
BIRF Préstamo para el aprendizaje y la innovación con destino al fomento de las exportaciones hortícolas y la transferencia de tecnología. A través de este préstamo se procura ayudar a los agricultores a aumentar sus exportaciones hortícolas a mercados seleccionados, diversificar las exportaciones hortícolas para reducir la volatilidad y aumentar la participación y el acceso de los pequeños y medianos agricultores brindándoles información sobre los mercados y servicios de apoyo. Costo total: \$6,6 millones.	DR	27 jun. 2002	2008/2019	n.a.	5,0
LÍBANO					
◆ BIRF Préstamo para inversión con destino al desarrollo del transporte urbano. Este préstamo irá en beneficio de la población urbana y permitirá establecer las bases de un sistema de transporte eficiente para Beirut y su área metropolitana, mediante la creación de un marco institucional básico y con inversiones críticas para aumentar al máximo la eficiencia de la infraestructura de transporte urbano existente. Costo total: \$115,2 millones.	DU	13 jun. 2002	2009/2015	n.a.	65,0

Países y nombre de los proyectos	Temas principales ^a	Fecha de aprobación	Vencimientos	Monto de principal (millones)	
				DEG ^b	US\$
<p>◆ BIRF Préstamo para inversión en favor del abastecimiento de agua y el saneamiento de Ba'albeck. Este préstamo irá en beneficio de los grupos de población de menores ingresos, al posibilitar la mejora del acceso a un abastecimiento de agua satisfactorio y a los servicios de saneamiento y la cobertura de estos servicios y suministros, el desarrollo y fortalecimiento de la capacidad de la entidad responsable y la promoción del uso racional del agua mediante la instalación de contadores. Costo total: \$49,2 millones.</p>	OMARN	4 jun. 2002	2009/2015	n.a.	43,5
MARRUECOS					
<p>◆ BIRF Préstamo para inversión con destino al organismo de desarrollo social. Este préstamo irá en beneficio de las comunidades pobres y de los grupos vulnerables, al permitir poner a prueba nuevos planteamientos para la prestación de mejores servicios sociales a las zonas rurales pobres y organizar a las comunidades locales para que se hagan cargo de la realización de las actividades de desarrollo. Costo total: \$15 millones.</p>	PSGR	4 jun. 2002	2008/2022	n.a.	5,0
TÚNEZ					
<p>BIRF Tercer préstamo para fines de ajuste en apoyo de la competitividad económica. A través de este préstamo se procura crear un entorno empresarial estable, macroeconómico y moderno con mayor competitividad en las telecomunicaciones y más eficiencia en los sectores financiero y de los seguros. Costo total: \$252,5 millones.</p>	DSFP	20 dic. 2001	2002/2018	n.a.	252,5
YEMEN, REPÚBLICA DEL					
<p>◆ AIF Crédito para el aprendizaje y la innovación en apoyo de la educación superior. A través de este crédito se procura desarrollar y dirigir las primeras fases de la reforma de la educación superior en las esferas de gestión pública, financiamiento y calidad. Se impartirá capacitación técnica y sobre liderazgo a funcionarios públicos seleccionados para que puedan asumir la dirección del desarrollo de una estrategia de educación superior. Costo total: \$5,3 millones.</p>	DH	18 jun. 2002	2012/2042	4,1	5,0
<p>AIF Crédito adaptable para inversión en apoyo de la reforma de la salud pública. Este crédito permitirá aumentar el acceso de las mujeres y los niños a los servicios de salud maternoinfantil y mejorar la eficiencia y la equidad del sistema global de salud. Costo total: \$29,6 millones.</p>	DH	28 mar. 2002	2012/2041	22,2	27,5
<p>◆ AIF Segundo crédito para inversión con destino al desarrollo municipal y a la protección contra inundaciones de la ciudad de Taiz. Este crédito irá en beneficio de los habitantes de la ciudad y permitirá reducir los daños y pérdidas debidos a las inundaciones estacionales, mediante la construcción de estructuras de control de inundaciones, el financiamiento de un plan de reasentamiento y el fortalecimiento de la capacidad de los concejos locales. Costo total: \$50 millones.</p>	DU	1 nov. 2001	2012/2041	35,6	45,2
Total				81,8	554,4

n.a. No se aplica.

— No disponible.

◆ Denota diversos niveles de participación de la sociedad civil en los proyectos financiados parcialmente por el Banco, desde el diseño de los mismos hasta el seguimiento y evaluación de los resultados.

Nota: Los totales se dan en cifras redondas.

a. CI = comercio e integración; DH = desarrollo humano; DR = desarrollo rural; DSFP = desarrollo del sector financiero y el sector privado; DSGI = desarrollo social, género e inclusión; DU = desarrollo urbano; GE = gestión económica; GSP = gestión del sector público; IL = imperio de la ley; OMARN = ordenación del medio ambiente y de los recursos naturales; PSGR = protección social y gestión de riesgos. Véase el Recuadro 2.1.

b. La AIF compromete sus fondos en "derechos especiales de giro" (DEG). En el ejercicio de 2002, el tipo de cambio era de 1 DEG = US\$1,265.

Cuadro 6.14 Operaciones del Banco Mundial para fines de ajuste, ejercicio de 2002 (millones de US\$)

Países	Operaciones	BIRF	AIF	Total
Créditos de apoyo a la lucha contra la pobreza				
Albania	Crédito de apoyo a la lucha contra la pobreza		20	20
Burkina Faso	Crédito de apoyo a la lucha contra la pobreza		45	45
Financiamiento programático para fines de ajuste estructural				
Brasil	Segundo préstamo programático para fines de ajuste en apoyo del sector financiero	404		404
Turquía	Segundo préstamo programático para fines de ajuste en apoyo del sector financiero y el sector público	1.350		1.350
Ucrania	Préstamo programático para fines de ajuste	250		250
Financiamiento para fines de ajuste sectorial				
Albania	Crédito para ajuste del sector financiero		15	15
Bosnia y Herzegovina	Crédito para ajuste del entorno empresarial		44	44
Brasil	Préstamo para la reforma del sector de energía	455		455
Côte d'Ivoire	Crédito para ajuste e inversión en el sector del transporte (reembolsos de créditos de la AIF)		12	12
Polonia	Segundo préstamo para ajuste del sector de antracita	100		100
República Eslovaca	Préstamo para fines de ajuste en apoyo del sector empresarial y el sector financiero	177		177
República Unida de Tanzania	Crédito para un programa de mejoramiento de la educación primaria		150	150
Túnez	Tercer préstamo para fines de ajuste en apoyo de la competitividad económica	253		253
Turquía	Préstamo para un proyecto de aplicación de la reforma agraria	600		600
Turquía	Préstamo para un proyecto de mitigación del riesgo social	500		500
Yugoslavia, República Federativa de	Crédito para fines de ajuste en apoyo del sector privado y el sector financiero		85	85
Financiamiento para fines de ajuste estructural				
Argentina	Préstamo para ajuste estructural	400		400
Argentina	Préstamo para la reforma provincial de Santa Fe	330		330
Azerbaiyán	Segundo crédito para ajuste estructural		60	60
Cabo Verde	Crédito para ajuste estructural		15	15
Camerún	Tercer crédito para ajuste estructural (reembolsos de créditos de la AIF)		6	6
Chad	Cuarto crédito para ajuste estructural		40	40
Colombia	Préstamo para ajuste estructural en el ámbito fiscal	400		400
Congo, República Democrática del	Crédito en apoyo de la recuperación económica		450	450
Côte d'Ivoire	Crédito en apoyo de la recuperación económica		200	200
Croacia	Préstamo para ajuste estructural	202		202
Djibouti	Crédito en apoyo de la consolidación fiscal		10	10
Etiopía	Crédito para ajuste estructural		120	120
Ex República Yugoslava de Macedonia	Crédito para fines de ajuste destinado a la mejora de la gestión del sector público		15	15
Federación de Rusia	Préstamo en apoyo del federalismo fiscal y de la reforma fiscal de las regiones	120		120

Países	Operaciones	BIRF	AIF	Total
Financiamiento para fines de ajuste estructural (continuación)				
Ghana	Tercer crédito para operaciones de apoyo a la reforma económica		110	110
Ghana	Tercer crédito de apoyo a la reforma económica (reembolsos de créditos de la AIF)		0	0
Guatemala	Préstamo para ajuste del sector financiero	150		150
Guinea	Cuarto crédito para ajuste estructural		50	50
India	Programa de reforma económica de Andhra Pradesh	125	125	250
India	Segundo préstamo para la reestructuración económica de Karnataka	50	50	100
Jamaica	Préstamo para rehabilitación económica de emergencia	75		75
Kenya	Crédito para apoyo a la reforma económica y sectorial (reembolsos de créditos de la AIF)		1	1
Malí	Tercer crédito para ajuste estructural		70	70
Mauricio	Préstamo para la reforma del gasto público	40		40
México	Préstamo para fines de ajuste en apoyo de la reforma tributaria	303		303
Níger	Crédito para fines de ajuste del gasto público		70	70
Pakistán	Segundo crédito para ajuste estructural		500	500
República de Moldova	Tercer crédito para ajuste estructural		30	30
República de Moldova	Crédito complementario para ajuste estructural		5	5
República Democrática Popular Lao	Crédito para fines de ajuste de la gestión financiera		17	17
República Unida de Tanzania	Crédito programático para ajuste estructural (reembolsos de créditos de la AIF)		1	1
Sierra Leona	Segundo crédito para la rehabilitación y la recuperación económicas		50	50
Yugoslavia, República Federativa de	Crédito para ajuste estructural		70	70
Zambia	Crédito en apoyo de la sostenibilidad fiscal (reembolsos de créditos de la AIF)		7	7
Préstamo especial para ajuste estructural				
Turquía	Préstamo programático para fines de ajuste en apoyo del sector financiero y el sector público	1.100		1.100
Total		7.383	2.443	9.826

Nota: Los totales se dan en cifras redondas, lo que explica las diferencias que pueda haber en las sumas.